

Id. Cendoj: 28079220012011100004

Organo: Audiencia Nacional. Sala de lo Penal

Sede: Madrid

Sección: 1

Tipo de Resolución: Sentencia

Fecha de resolución: 18/03/2011

Nº Recurso: 5/2005

Ponente: MANUELA FRANCISCA FERNANDEZ PRADO

Procedimiento: PENAL - PROCEDIMIENTO ABREVIADO/SUMARIO

AUDIENCIA NACIONAL

Sala de lo Penal

Sección Primera

ROLLO DE SALA 5/05

SUMARIO 6/05

JUZGADO CENTRAL DE INSTRUCCIÓN Nº 2

Ilmos. Sres, Magistrados

Dña. MANUELA FERNÁNDEZ PRADO (Ponente)

D. JAVIER MARTÍNEZ LÁZARO

D. NICOLÁS POVEDA PEÑAS

En la villa de Madrid, el día 18 de Marzo de 2011, la sección primera de la Sala Penal de la Audiencia Nacional, ha dictado

EN NOMBRE DEL REY

la siguiente

SENTENCIA Nº 14/2011

En el sumario Nº 5/05, seguido por delitos de asesinato terrorista en grado de tentativa y estragos, en el que han sido partes, como acusador público el Ministerio Fiscal, como Acusación Particular, en nombre de Dña. Celsa y D, Desiderio, el Letrado D. José María Iturbe, y el Procurador D. José Luis Martín Jaureguibeitia; y como acusados

Jaime, nacido en San Sebastián el 17 de diciembre de 1976, con DNI., nº NUM000, ejecutoriamente condenado en sentencias firmes de fechas 21 de septiembre de 2006 por delitos de estragos y detención ilegal, sentencia de 14 de septiembre de 2006 por delitos de estragos y lesiones, sentencia de 15 de febrero de 2007 por delito de deposito de armas, sentencia de 18 de mayo de 2007 por delitos de estragos, hurto de vehículo a motor y detención ilegal, sentencia de 17 de enero de 2007 por delito de homicidio en grado de tentativa, sentencia de 10 de noviembre de 2009 por delito de estragos, robo de vehículo a motor, detención ilegal y deposito de armas. En prisión provisional por ésta causa desde el día 16.11.09. Ha sido defendido por el Letrado D. Aiert Larrarte Aldasoro y representado por el Procurador D. Javier Cuevas Rivas.

Tarsila, nacida en Lazkao (Guipúzcoa) el 19 de junio de 1977 con DNI., NUM001, sin antecedentes penales. En prisión provisional por esta causa desde el día 27.05.10 que fue entregada temporalmente por las autoridades judiciales de Francia. Ha sido

defendido por el Letrado D. Aiert Larrarte Aldasoro y representado por el Procurador D. Javier Cuevas Rivas.

Ha sido Ponente la Magistrada Sra. MANUELA FERNÁNDEZ PRADO

ANTECEDENTES DE HECHO

PRIMERO.- El Juzgado Central de Instrucción N° 2 inició las actuaciones del sumario N° 6/05, dictándose auto de procesamiento con fecha 5 de Octubre de 2005, contra: Alberto, JaimeTarsila, Eleuterio, Jacobo y Roberto.

Todos ellos, excepto Roberto, fueron declarados en rebeldía. Por Auto de 23 de Abril de 2007 se concluyó el procedimiento respecto a Roberto, Remitido el procedimiento a este Tribunal se continuó su tramitación hasta dictar sentencia respecto a este acusado el 2 de junio de 2009, absolviendo a Roberto de los delitos de asesinatos terroristas, en grado de tentativa -atentados- y de estragos de los que se le acusaba, declarando las costas de oficio.

SEGUNDO.- El procedimiento se reanudó respecto a;

Jaime, que fue entregado por las autoridades francesas en virtud de la OEDE, emitida por el Juez Central de Instrucción, que fue aprobada por las autoridades de Francia, en resolución de 3.10.2007, llevándose a efecto la entrega el 10.11.2009.

Tarsila, que fue entregada por las autoridades francesas en virtud de la OEDE, emitida por el Juez Central de Instrucción, que fue aprobada por las autoridades de Francia en resolución de 22.12.2005, llevándose a efecto la entrega el 10.03.2010, de forma temporal, de modo que deberá ser devuelta a Francia.

Alberto, que fue entregado por las autoridades francesas en virtud de la OEDE, emitida por el Juez Central de Instrucción, que fue aprobada por las autoridades francesas en resolución de 17.07.2009, llevándose a efecto la entrega con carácter temporal desde el 21 al 25.09.09, fecha en que fue devuelto a Francia.

El 16 de septiembre de 2010 se dictó Auto de conclusión y se remitió el procedimiento a este Tribunal.

Recibidas las actuaciones en este Tribunal se acordó la apertura del Juicio oral, respecto a los procesados, formulando las partes sus escritos de conclusiones provisionales. No se continuó la causa respecto de Alberto, al haber sido devuelto a Francia, donde actualmente sigue privado de libertad, pendiente de una nueva entrega.

TERCERO.- El día 10 de marzo de 2011 se celebró la vista oral, con presencia de los acusados, asistidos por su Letrado, practicándose las pruebas propuestas por las partes y admitidas por la Sala,

CUARTO- El Ministerio fiscal calificó los hechos como:

Veinte delitos de asesinato terrorista en grado de tentativa de los artículos 572.1.1º, 139,16 y 62 del CP,

Un delito de estragos terroristas de los artículos 571 y 346 del CP.

Responden los dos acusados, Jaime e Tarsila, en el concepto de autores del art. 28.1 del CP.

No concurren circunstancias modificativas de la responsabilidad criminal. Procede imponer a los acusado las siguientes penas

Por cada uno de los veinte delitos de asesinato terrorista la de 18 años de prisión, inhabilitación absoluta durante veinte años posteriores a la pena privativa de libertad impuesta.

Por el delito de estragos terroristas la pena de 17 años de prisión, inhabilitación absoluta durante 20 años posteriores a la pena privativa de libertad impuesta.

Conforme a los arts. 48 y 57 del C. Penal, prohibición de aproximarse a las víctimas por un período de CINCO AÑOS, después de cumplida la condena.

Además se le debe imponer el pago de las costas, y en concepto de responsabilidad civil: Deberá indemnizar a las personas mencionadas en la conclusión primera en las cantidades mencionadas y los siguientes lesionados, en las cantidades que a continuación se fijan, siendo de aplicación lo dispuesto en el art. 576 LEC sobre intereses:

1º Celsa: 55.800€ por las lesiones y 100.000 € por las secuelas

2º Desiderio: 36.200 € por las lesiones y 250.000€ por las secuelas

3º Sonia: 7.000€

4º Delia: 3.000€

5º- Penélope: 50€

6º.- Brigida: 100€

7º- Hilario: 1.800€

8º. Magdalena . 150.000€

9°.- María Teresa; 3.000€

10°.- Rosendo: 20.00€

11°.- Isabel: 2.000€

12°.- Vanesa: 2,000€

13°.- Elisabeth: 30.000€

14°.- Benjamín: 100€

15°.- Paulina: 9.000€

16°.- Araceli: 500€

17°.- Joaquina: 3.000€

18°.- Zaida: 3.000€

19°.- Inocencio: 12.000€

20°.- Ricardo: 1.000€

Si bien debería dejarse para ejecución de sentencia la determinación de las indemnizaciones en la parte que ha sido indemnizada por el consorcio de Compensación de Seguros.

La acusación particular estimó que los hechos eran constitutivos de:

Veinte delitos de asesinato terrorista en grado de tentativa de los artículos 572.1.1º, 139,16 y 62 del CP.

Un delito de estragos terroristas de los artículos 571 y 346 del CP.

Responden los acusados Jaime e Tarsila en el concepto de autores del art. 28.1 del CP.

No concurren circunstancias modificativas de la responsabilidad criminal. Procede imponer los acusados las siguientes penas:

Por cada uno de los veinte delitos de asesinato terrorista la de 18 años de prisión, inhabilitación absoluta durante veinte años posteriores a la pena privativa de libertad impuesta.

Por el delito de estragos terroristas la pena de 17 años de prisión, inhabilitación absoluta durante 20 años posteriores a la pena privativa de libertad impuesta.

Conforme a los arts. 48 y 57 del C. Penal, prohibición de aproximarse a las víctimas por un período de CINCO AÑOS, después de cumplida la condena. Además se le debe imponer el pago de las costas, y en concepto de responsabilidad civil deberá indemnizar a Desiderio en 500.000 euros por las lesiones y secuelas, y en 600.000 euros por su incapacidad para el trabajo, y a Celsa en la de 160.000 euros por las lesiones y secuelas, más 1379 euros por los gastos.

La defensa estimó que procedía la absolución de sus representados Jaime e Tarsila por no haber participado en los hechos.

De las pruebas practicadas en el Juicio han quedado acreditados LOS SIGUIENTES HECHOS QUE SE DECLARAN PROBADOS:

En los primeros meses del año 2002 Tarsila y Jaime, mayores de edad, entonces sin antecedentes penales, junto con otra persona, a la que no se enjuicia, constituían un comando de la organización ETA, grupo dotado de armas, que mediante el empleo de acciones violentas contra personas y bienes, trata de obtener la independencia del País Vasco del resto de España. Este comando se autodenominaba OLAIA, en recuerdo de una activista de la organización fallecida, para desarrollar sus acciones disponía de importante cantidad de explosivos, y contaba con otras personas que actuaban como taldes de apoyo, para facilitarles la realización de sus acciones, entre ellas estaban los autodenominados JATA y URBASA.

En esa época utilizaban como lugar de refugio un piso alquilado por Roberto, sito en la CALLE000 n° NUM002-NUM003NUM004 de Amorebieta, donde éste último también vivía, y para ocultar los explosivos y otros efectos, como matrículas o troqueladoras, disponían de un garaje o lonja, sito en la calle Pedro Castillo de Galdácano, también alquilado por Roberto,

II

Con anterioridad al día 28 de febrero de 2002 los miembros de este comando, Jaime, Tarsila y el tercer miembro, en el marco de las actuaciones que estaban realizando contra representantes municipales de los partidos políticos que ellos tachaban de españolistas, decidieron poner una bomba al paso de la Teniente de Alcalde de Portugalete, Dña. Celsa y del escolta que siempre la acompañaba. Una vez comprobada la trayectoria que la Teniente de Alcalde solía seguir para llegar al Ayuntamiento de Portugalete y que el día 28 de febrero de 2002 estaba prevista la celebración de un Pleno, prepararon un artefacto explosivo compuesto de unos 20 kilos de titadyne, con un mecanismo de activación por radio mando, apto para causar la muerte de la Teniente de Alcalde, del escolta, y de cualquier persona que se encontrase en las inmediaciones, y para causar importantísimos daños en los edificios y vehículos de la zona. Ese artefacto lo colocaron en un carrito de la compra, y ordenaron a los miembros de uno de sus comandos de apoyo, que lo situase en la calle Casilda Iturriza, en las inmediaciones del Ayuntamiento de Portugalete, en la calle que

era paso obligado para acceder al Ayuntamiento, pese a ser concientes todos ellos de que también, por tratarse del centro urbano, era continuo lugar de paso de los vecinos de la localidad. Sobre las 9.10 h del día 28 de febrero de 2002, los miembros del comando de apoyo al ver pasar a la Teniente-Alcalde y a su escolta, D. Desiderio, accionaron el dispositivo e hicieron estallar la bomba, que no llegó a alcanzarles de Heno, porque ese día, a diferencia de otros, utilizaron la acera contraria a aquella donde habían colocado el carrito.

Ya de regreso en el piso de la CALLE000 de Amorebieta los miembros del comando OLAIA, delante de Roberto, comentaron que no había sido correcta la colocación del artefacto. Después confeccionaron una nota mecanografiada en eusketa, en nombre comando, analizando la acción, que enviaron a Francia a la cúpula de la organización, con el siguiente contenido, en su traducción al castellano:

Carrito de la compra: 20 kg. DZ + cordón.

En una caja, con cono preparada para cogerla al ir coche.

Lo pusieron el lunes y el miércoles, y una vez no pasó y la otra vez no se pudo activar porque pasaba mucha gente. Al final, el jueves decidieron colocarlo a consecuencia de la cantada que habían dado el último día, a pesar de pasar lejos y a pie.

El carrito estaba bien puesto, pero al no ser la caja de metal se movió hacia atrás. Hecho con el mando. Prepara OLAIA y JT poner.

Bolsa de Bilbao: 20 Kg caja reforzada 2 chalecos modelo camicace

Las conexiones mal hechos.

OLAIA

Este documento fue intervenido en Francia, en el marco de una actuación contra miembros de ETA, por las autoridades del vecino país a Eusebio, alias Tiburon, en diciembre de 2002,

III.-

Como consecuencia de la explosión sufrieron lesiones:

La Teniente de Alcalde Dña, Celsa permaneció ingresada en observación hasta el 01-03-02, como consecuencia de la explosión presentaba: Acúfenos y rotura timpánica, oído derecho. Hipoacusia neurosensorial, oído derecho, por trauma acústico agudo. Vértigo postraumático por hipofunción vestibular en oído derecho. Múltiples lesiones superficiales por cuerpos extraños (metralla) en ambas extremidades inferiores, extremidad superior derecha, zona torácica posterior, nalga derecha y cara. Fue tratada en el Servicio de Urgencias del Hospital San Eloy, mediante limpieza y cura de heridas, extracción de cuerpos extraños a nivel de tobillo derecho, pierna derecha y nalga derecha, y analgésicos y antibióticos. Al darle el alta se recomendaron curas locales, medicación (antibióticos, antitrombóticos, antiinflamatorios, ansiolíticos y protector gástrico) y control por otorrinolaringólogo. Posterior control del Servicio de Traumatología, de la Mutua Vizcaya Industrial, con fecha 19-11- 02 la consideró estable en cuanto a las lesiones por metralla. Fue sometida a control por especialista en otorrinolaringología, realizándose diversas pruebas: TAC de peñasco (05-07-02) que resulta normal, videonistagmografía (18-07-02) normal, controles audiométricos con resultado de hipoacusia neurosensorial en oído derecho; y se indicaron ejercicios de rehabilitación vestibular y tratamiento farmacológico (Serc) que se mantiene en la actualidad. En Noviembre de 2002 comenzó con sintomatología de estrés postraumático iniciando tratamiento psiquiátrico y psicoterapéutico con diagnóstico de estrés postraumático DSMIVTR (309.81) de inicio demorado. Dicho cuadro se considera en la actualidad cronificado, precisando mantener tratamiento de apoyo psicológico como control sintomático. Se estima un periodo de estabilización médico legal de 558 días, los cuales debió estar incapacitada para realizar sus tareas habituales. Ha permanecido 1 día hospitalizada. Ha necesitado la primera asistencia

facultativa y tratamiento médico. Secuelas: Trastorno por estrés postraumático cronicado, que precisa tratamiento de apoyo psicológico como control sintomático. Hipoacusia neurosensorial con una pérdida de 41 dB en oído derecho (caída hasta 45 dB en frecuencias conversacionales y de hasta 90 dB en frecuencias agudas (8000Hz)). Acúfeno constante en oído derecho. Vértigos periféricos en relación con oído derecho, controlados con medicación (Serc). Porta múltiples fragmentos de metralla: en región dorsal derecha, brazo derecho» nalga derecha, muslo derecho, pierna derecha y pierna izquierda. Cicatrices: En región dorsal derecha, de 0.8 cm. En tercio medio externo de brazo derecho, de 0,6 cm, 0,3 cm y 0,2cm. En nalga derecha, de 1 x 0,8 cm y 1x0,7 cm. En muslo derecho, tercio superior externo, de 1,5 cm y 0,3 cm de diámetro. En pierna derecha: En tercio superior externo, de 1,5 x 1 cm. En tercio medio externo, de 1,4 cm y 1 cm de diámetro. En tercio medio anterior de 2 x 1,5 cm y 1x0,5 cm. En pierna izquierda: En tercio superior interno, de 0,8 x 0,5 cm. En tercio medio interno, de 0,8x0,5 cm. En tobillo izquierdo: En cara interna, de 0,3 cm. En cara anterior, de 1,3 y 0,6 cm.

Su escolta D. Desiderio permaneció ingresado 24 horas en observación, en el Hospital de San Eloy, siendo diagnosticado de: múltiples lesiones superficiales por cuerpos extraños, vértigos y acúfeno postraumático, rotura timpánica derecha, El tratamiento consistió en limpieza, cura y sutura de las heridas, extracción de cuerpos extraños en extremidad inferior derecha y administración de gammaglobulina antitetánica. Se recomendó al darle de alta reposo relativo y administración oral de antibióticos, AINES y protector gástrico así como subcutánea de antitrombótico. El control evolutivo posterior fue efectuado en consultas externas de traumatología y ORL. del citado Hospital, así como por la Mutua al tratarse de un accidente laboral. El 2 de mayo le fue practicada una ecografía de muslo derecho, objetivándose signos de tendinitis del tendón del cuádriceps del muslo izquierdo. El 24 de mayo acudió a consulta en el Centro de Salud Mental de Erandio, siendo diagnosticado por el Psiquiatra de Trastorno por estrés postraumático, pautando tratamiento con ansiolíticos e hipnóticos. Así mismo inició tratamiento psicoterapéutico con Psicóloga clínica. El 18 de junio fue intervenido con anestesia epidural e isquemia del miembro inferior izquierdo, practicando extracción de cuerpo extraño metálico de la región metafisaria

interna de rodilla izquierda y de la pared torácica anterior derecha, con posterior cierre por planos, apósito y vendaje. Tardó en alcanzar la estabilización lesional 362 días, tiempo que permaneció impedido para sus ocupaciones habituales, habiendo precisado tratamiento y controles periódicos por especialistas en ORL., oftalmología, psiquiatría y psicología. Quedan como secuelas: Desde el punto de vista psíquico presenta un Trastorno por estrés postraumático crónico. Este cuadro le produce malestar y afecta su funcionamiento diario. Es capaz de realizar una vida autónoma pero están mermadas sus capacidades de atención y reacción por lo que se ve comprometida su capacidad de reaccionar ante determinadas circunstancias. Entre los síntomas que presenta destaca el alto nivel de ansiedad e inadaptación como consecuencia del atentado. Presenta un alto grado de activación relacionada con cualquier situación vivida subjetivamente como amenazante. Por esta razón, debido a lo incontrolable e impredecible de una situación al tratar de diferenciar los límites entre seguridad y amenaza, puede reaccionar desproporcionadamente con heteroagresión o autoagresión. El mencionado trastorno le incapacita para llevar a cabo su profesión habitual. Así le ha sido reconocida por la Dirección Provincial del Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS) la Incapacidad total para su profesión habitual. Precisa seguimiento psiquiátrico y atención psicoterapéutica de larga duración. En oído derecho presenta perforación timpánica, hipoacusia de transmisión y acúfonos. La hipoacusia ha sido valorada por el ORL. mediante audiometría, con el siguiente resultado: Hipoacusia de transmisión en oído derecho con pérdida de 40 dec, en frecuencias conversacionales y caída en frecuencias de 4000 y 8000 hasta 80 dec. En ojo derecho presenta pérdida de agudeza visual. Ha sido valorada por el oftalmólogo, siendo ahora de 0,7 y antes del atentado de 10/10, según asegura el especialista. Se objetivan múltiples cicatrices. En el tercio interno de la ceja derecha de 3 x 0,5 cm. Cicatrices hiperocrómicas en cara lateral de hemicuerpo derecho: en hipocondrio dos de 2,5x1 y 6x0,5. En tercio inferior del muslo de 3x1, en rodilla dos de 1 cm y en la pierna dos de 2,5x1 y 1,5 cm de diámetro y unas 15 de 1 cm. Irregularmente distribuidas por la región lateral de la pierna derecha. En cara interna de la rodilla izquierda otras dos cicatrices de 1,5x0,5 y 3,5x1. En región lateral del muslo derecha y rodilla izquierda se palpan cuerpos extraños de escasas dimensiones, pudiendo corresponder a restos de metralla. Posteriormente fue sometido a dos intervenciones quirúrgicas más, para el

tratamiento de timpanoplastia derecha y extracción de cuerpo extraño en mulo derecho; preciso curas periódicas, tratamiento tópico y controles médicos, invirtiendo para su curación 60 días, precisó dos nuevos ingresos hospitalarios con una duración total de 5 días, quedan dos nuevas cicatrices: retroauricular derecha, de 7 cm de longitud, y en muslo derecho, tercio distal de cara anterointerna, 5 x 0,5 cm.

Además también resultaron lesionados los siguientes viandantes:

Dña. Sonia, que el día 30-05-2002 fue dada de alta de las lesiones que sufrió en el contexto de onda expansiva tras explosión, resultando las siguientes lesiones: Cervicalgia postraumática y conmoción laberíntica en oído derecho. Estas lesiones requirieron para su sanidad una primera asistencia facultativa, en el Servicio de Urgencias del Hospital de Cruces, donde inician pauta terapéutica a base de reposo relativo, calor local seco, collarín cervical 3 días continuos y 3 alternos, medicación oral sintomática y control por su médico de cabecera. Invirtió en su curación 60 días, y no pudiendo dedicarse a sus ocupaciones habituales durante 38 días, residuando secuelas: Refiere acufenos en oído derecho, ocasionalmente; refiere cervicalgia que se extiende a parte superior de ambos trapecios.

Dña. Delia, que fue atendida en el Hospital de Cruces, donde se diagnosticó: Contusión Costal. Ya en su domicilio presentó un cuadro de dolor en hemicuerpo derecho y sensación de fallo a nivel de la rodilla derecha. No acudiendo a ningún centro hospitalario. No permaneció ningún día en el hospital. Número de días de estancia no hospitalaria: 30 días de los cuales 10 impeditivos. Secuelas: Sensación de fallo a nivel de la rodilla derecha.

Dña. Penélope, no estuvo ingresada. Primera asistencia (valoración de gestación). Lesiones ansiedad. Días de curación: 1 Días impedimento: 0.

Dña. Brigida, no estuvo hospitalizado, traumatismo acústico, explotación normal. La actitud terapéutica fue de control y analgésicos. Invirtió en su curación 2 días. Sin secuelas.

D. Hilario, no estuvo hospitalizado. Lesiones: herida incisocontusa en región parietofrontal, herida incisocontusa en región malar, herida incisocontusa en región frontal, herida incisocontusa en articulación interfalángica proximal 2º dedo mano izquierda. Tratamiento: exploración clínica, radiológica, medicación, limpieza, sutura. Días de curación: 17. Días impedimento: 1. Secuelas: cicatriz de 4 cm. En región parietofrontal, pequeña cicatriz en región malar, pequeña cicatriz en 2º dedo de mano izquierda.

Dña. Magdalena, que estuvo hospitalizada 14 días. Lesiones: Reagudización de patología cardíaca previa, resultando angina de pecho prolongada que deriva a infarto agudo de miocardio (ya en dependencias hospitalarias, por lo que es controlado inmediatamente). Estas lesiones requirieron para su sanidad una primera asistencia facultativa, en el Servicio de Urgencias del Hospital de Cruces, donde inician pauta terapéutica. Precisaron, además, para su curación instaurar un tratamiento médico consistente en medicación ansiolítica (Tranxilium R), a parte de la medicación propia de su patología cardíaca previa. Invirtió en su curación 21 días, y no pudiendo dedicarse a sus ocupaciones habituales durante 21 días, sin secuelas.

Dña. María Teresa, que no estuvo hospitalizada, que sufrió lesiones consistentes en cervicalgia postraumática, que requirieron para su sanidad una primera asistencia facultativa en el Servicio de Urgencias del Hospital de Cruces. Invirtió en su curación 21 días, no pudiendo dedicarse a sus ocupaciones habituales durante 7 días, y quedándole como secuelas: Cervicalgia de intensidad leve, que se incrementa con el transcurso del día.

D. Rosendo, que no estuvo hospitalizado, Sufrió las siguientes lesiones: Hipoacusia neurosensorial, por trauma sonoro agudo, en oído izquierdo. Con acufeno permanente asociado. Trastorno adaptivo mixto. Para la estabilización lesiona! además de una primera asistencia facultativa inicial, precisó un tratamiento posterior (sesiones de psicoterapia). Invirtió para su estabilización un total de 127 días, de los cuales se consideran impeditivos para realizar sus ocupaciones habituales 102 días, y

quedándole las siguientes secuelas: Hipoacusia en oído izquierdo, con una pérdida de aproximadamente el 30% de audición. Refiere acufenos permanentes en oído izquierdo. Presenta Trastorno adaptivo mixto, de intensidad media-moderada.

Dña. Isabel, que no estuvo hospitalizada, atendida en Hospital de Cruces por cervicodorsal postraumático, que requirieron para su sanidad primera asistencia. Precisó además para su curación un tratamiento médico consistente en reposo relativo y control. Realizó tratamiento psicoterápico 11 sesiones entre el 4-3-02 y el 27-3-02. Invirtió en su curación 25 días, no pudo dedicarse a sus ocupaciones habituales durante 2 días. Sin secuelas.

Dña. Vanesa, que no estuvo hospitalizada. Lesiones: herida incisa en 3º dedo mano izquierda. Tratamiento: exploración clínica, desinfección, vendaje. Días de curación: 10, Días impedimento: 0. Secuelas: pequeña cicatriz dorsal en 3º dedo mano izquierda. Pequeña mancha (posible cuerpo extraño) en 3º dedo mano izquierda. Tanto la sensibilidad como la flexo- extensión de dicho dedo son normales, quedando como secuela una cicatriz en región dorsal de interfalángica del tercer dedo. Herida en dorso del tercer dedo de la mano izquierda. Cicatriz como secuela.

Dña. Elisabeth, que no estuvo hospitalizada. Como consecuencia de la explosión presentaba: Conmoción laberíntica oído derecho. Contusión dorso-lumbar. Fue atendida en el Servicio de Urgencias del Hospital de Cruces indicándole medicación oral sintomática. Posteriores controles y tratamiento farmacológico por otorrinolaringología hasta el 15-11-02. El 8- 10-02 se realizó RMN de fosa posterior informada como normal. El 13 de Septiembre de 2002 acudió a consulta de psicólogo comenzando tratamiento que siguió manteniendo. Se estima un período de estabilización médico legal de 206 días, los cuales debió estar incapacitada para realizar sus tareas habituales. Necesitó la primera asistencia facultativa y tratamiento médico. Secuelas: Estado psicológico alterado probablemente relacionado con un estresor o estresores agudos existiendo la sospecha de un trastorno por estrés postraumático, aconsejándola continuar en tratamiento psicológico. Hipoacusia neurosensorial oído derecho, con pérdida de 30 DB en frecuencia de 8000 Hz, que no

afecta área conversacional. Acúfeno constante en oído derecho. Vértigos periféricos en relación con oído derecho, controlados con medicación,

D. Benjamín, que no estuvo hospitalizado, presenta herida incisa en cuero cabelludo de la región parietal dcha, de aprox. 3 cm. De long. Ausencia de clínica neurológica acompañante. No se aprecian otras lesiones asociadas.

Dña. Paulina, que no estuvo hospitalizada, sufrió policontusiones (nasal, dental, maxilar superior, muñeca, lumbar). Cervicalgia postraumática, erosión en antebrazo derecho. Invirtió en su curación 50 días, no pudiendo dedicarse a sus ocupaciones habituales durante 40 días, quedándole como secuelas: cervicalgia ante esfuerzos. Agudización de proceso depresivo anterior. Agudización de lumbalgia previa. Liger pérdida de fuerza en muñeca izquierda. Cicatriz en antebrazo derecho, angulada, de 2 cms y ligeramente hiperpigmentada.

Dña. Araceli, que no estuvo hospitalizada. Cuadro de ansiedad. Invirtió en su curación 10 días. No estuvo incapacitada para sus ocupaciones habituales.

Dña. Joaquina, que no estuvo hospitalizada. Diagnosticada de otalgia, disfunción ototubárica en seno frontal, cervicalgia, etc.. Número de días de estancia no hospitalaria: siete. Secuelas: Refiere de sensación subjetiva de disfunción otológica. Cefalea, a revisión. Susceptible de remitir con el transcurso del tiempo.

Dña. Zaida, que no estuvo hospitalizada. Primera asistencia en el Servicio de Urgencias del Hospital de Cruces. Stress agudo postraumático. Invirtió en su curación 21 días. No pudo dedicarse a sus ocupaciones habituales durante 21 días. Secuelas: Persisten síntomas de ansiedad que previsiblemente mejorarán con el transcurso del tiempo.

D. Inocencio, que recibió asistencia facultativa inicial en el Servicio de Urgencias del Hospital de Cruces el mismo día de los hechos, donde acudió refiriendo dolor en ambos oídos. Se le realizó el siguiente diagnóstico: Hipoacusia mixta bilateral Como

pauta terapéutica se le indicó reposo, medicación local y oral sintomática y control por el servicio de ORL. Posteriormente fue visto por el Servicio ORL de su ambulatorio donde se le realizó audiometría que objetiva una hipoacusia bilateral. Como otros síntomas asociados también refirió acufenos en ambos oídos. Consecuencia de todo ello permaneció en situación de incapacidad laboral transitoria hasta el día 20 de marzo de 2002. Se estima que las lesiones sufridas han requerido para su estabilización un total de 50 días, de los cuales todos ellos se consideran impeditivos para sus ocupaciones habituales, habiendo precisado una asistencia médica inicial. Secuelas: Hipoacusia bilateral moderada, con una pérdida de 57 decibelios en oído derecho y 50 decibelios en oído izquierdo. Es dado de alta el día 20 de abril de 2005.

D. Ricardo, que fue asistido en el Hospital de San Juan de dios con el siguiente diagnóstico: Estado de Ansiedad. La actitud terapéutica fue de ansiolíticos (diazepam 5 mg). Lesiones que desde el punto de vista Médico-Legal se han estabilizado al cabo de un período de tiempo de 7 días (impeditivos), necesitando de una primera asistencia facultativa. Sin secuelas.

También se produjeron importantes daños materiales en los inmuebles próximos, que han sido valorados en las cantidades siguientes:

1 Ofelia C/ DIRECCION000, NUM005 - NUM006NUM007 755,22

2 Coro C/ Abaro, 1 - COMERCIO SUNMARINE 748,23

3 Santiago C/ Abaro, 1 - REGALOS YONCHEN 759,46

4 Ángela C/ DIRECCION000, NUM008 - NUM009NUM010 64,96

5 Comunidad de Propietarios C/ DIRECCION000, 14 100,71

6 Isidro C/ DIRECCION000, NUM011 - NUM002NUM010 116,02

- 7 Jose Pablo C/ DIRECCION000, NUM002 - NUM005NUM007 160,94
- 8 Daniel C/ DIRECCION000, NUM002 - NUM002NUM012 487,09
- 9 Violeta c/DIRECCION000, NUM002 - NUM003NUM007 95,75
- 10 Luis Andrés C/ DIRECCION000, NUM002 - NUM013NUM012 632,28
- 11 Rosaura c/DIRECCION000, NUM002 - NUM009NUM007 492,90
- 12 Inés C/ DIRECCION000, NUM002 - NUM014NUM015 234,39
- 13 Adela C/ DIRECCION000, NUM013 - NUM016NUM004 148,25
- 14 Luis Antonio C/ DIRECCION000, NUM014 - NUM005NUM004 124,82
- 15 Eloy C/ Abaro, 8 - MODAS ECHEVERRÍA 1.411,33
- 16 Comunidad de Propietarios C/DIRECCION001, NUM002 4.313,18
- 17 Flor c/DIRECCION001, NUM002 - NUM005NUM010. 1.029,98
- 18 Debora C/ DIRECCION001, NUM002 - NUM003NUM004 433,96
- 19 Milagros C/ Atarazanas, 2 COMERCIO TENNESSEE - 2.776,78
- 20 Diana; C/ Atarazanas, 3 -BAR PENTAGRAMA 680,35
- 21 María Antonieta C/ DIRECCION001, NUM006 - NUM006NUM012 209,148
- 22 Comunidad de Propietarios C/ DIRECCION002, NUM002 1.628,64

23 ASESORÍA AFYSER SX. C/ Carlos VII, 2 - 1º 255,53

24 Jose Ramón C/ DIRECCION002, NUM002 - NUM005NUM010 776,99

25 Adolfinia C/ DIRECCION002NUM002 - NUM003NUM004 725,79

26 Gerardo C/ DIRECCION002, NUM002 - NUM006NUM010 843,67

27 Tamara C/ DIRECCION002, NUM002 - NUM009NUM010 561,30

28 Juan Manuel C/ DIRECCION002, NUM002 - NUM014NUM010 571,97

29 Narciso C/ DIRECCION003, NUM013 - NUM005NUM012 2.429,83

30 Anton C/ Casilda Iturrizar, 17 - lonja 507,55

31 Salome C/ DIRECCION003, NUM006 - NUM002NUM010 1.230,13

32 Partido Nacionalista Vasco C/ Casilda Iturrizar, 1 - BATZOKI 37.967,66

33 Comunidad de Propietarios C/ DIRECCION003, NUM017 152.451,89

34 Rodolfo C/ DIRECCION003, NUM017- - NUM002NUM004 8.929,75

35 Amador C/ DIRECCION003, NUM017 - NUM005NUM007 27.180,97

36 Isidoro C/ DIRECCION003, NUM017 - NUM005NUM010 9.899,87

37 Antonia C/ DIRECCION003, NUM017-NUM005NUM004 10.809,58

38 Jose Ángel C/ DIRECCION003, NUM017-NUM002NUM018 9.388,55

39 Hipolito C/ DIRECCION003, NUM017 -NUM002NUM010 4.427,34

40 Jose Pedro C/ DIRECCION003, NUM017 -NUM003 10.088,77

41 Dionisio C/ DIRECCION003, NUM017 -NUM003 4.427,16

42 Magdalena C/ DIRECCION003, NUM017 - NUM003NUM004 2.887,80

43 Rafael C/ DIRECCION003, NUM017 - NUM018 9.393,91

44 Teodoro C/ DIRECCION003, NUM017 -NUM006NUM010 2.453,13

45 Indalecio C/ DIRECCION003, NUM017 - NUM016NUM018 6.353,30

46 Jose Francisco C/DIRECCION003, NUM017 - NUM016NUM010 2,578,60

47 Celestino C/ DIRECCION003, NUM017 - NUM016NUM004 3.125,00

48 Evangelina C/ DIRECCION003, NUM017 - AMERICAN IMFRESSIONS 5.538,17

49 Flor C/ Casilda Iturrizar, 11 - lonja 14.511,36

50 Bernarda C/ DIRECCION003, NUM019 - NUM005NUM010 23.207,03

51 Irene C/ DIRECCION003, NUM019 -NUM005NUM004 5.975,84

52 Emiliano C/ DIRECCION003, NUM019 - NUM002NUM010 14.105,06

53 Paulino C/ DIRECCION003, NUM019 - NUM002NUM004 6.039,21

- 54 Marí Luz C/ DIRECCION003, NUM019 - NUM003NUM010 9.658,30
- 55 Josefina C/ DIRECCION003, NUM019 - NUM003NUM004 6.256,01
- 56 Benedicto C/ DIRECCION003, NUM019 - NUM006NUM010 6.254,70
- 57 Cecilia C/ DIRECCION003, NUM019 - NUM006NUM004 4.745,43
- 58 Nicanor C/ DIRECCION003, NUM019 - NUM016NUM010 6.465,10
- 59 Belarmino C/ DIRECCION003, NUM019 - NUM016NUM004 5.184,27
- 60 Laureano C/ Casilda Iturrizar, 13 -CRISTALERÍA LEZCANO 30.675,13
- 61 Encarnacion C/ DIRECCION003, 15 761,28
- 62 Bruno C/ DIRECCION003, NUM020-NUM005NUM010 5.195,89
- 63 Enriqueta C/ DIRECCION003, NUM020 -NUM005NUM004 2.807,96
- 64 Inmaculada C/ DIRECCION003, NUM020 - NUM002NUM010 3.601,69
- 65 Ismael C/ DIRECCION003, NUM020 - NUM002NUM004 2.42936
- 66 Leovigildo C/ DIRECCION003, NUM020 - NUM003NUM010 4,621,22
- 67 Lucía C/ DIRECCION003, NUM020 - NUM003NUM004 3,627,38
- 68 Juan Francisco C/ DIRECCION003, NUM020 - NUM006NUM010 6.629,65

69 Ignacio C/ DIRECCION003, NUM020 - NUM006NUM004 2,575,62

70 Bartolomé C/DIRECCION003, NUM020 - NUM016NUM010 3.046,98

71 Rafaela C/ DIRECCION003, NUM020 - NUM016NUM004 4.731,83

72 Serafina C/ DIRECCION003, NUM020 - NUM021NUM004 4.219,02

73 Candida C/ DIRECCION003, NUM022 - NUM005NUM004 1.672,24

74 Filomena C/ DIRECCION003, NUM022 - NUM002NUM010 688,28

75 Lorenza C/ DIRECCION003, NUM022 - NUM002NUM004 272,98

76 Soledad C/ DIRECCION003, NUM022 - NUM003NUM004 282,56

77 Virginia C/ DIRECCION003, NUM022 - NUM006NUM010 1.087,46

78 Berta C/ DIRECCION003, NUM022 - NUM006NUM004 1.461,49

79 Elena C/ DIRECCION003, NUM022 - NUM016NUM010 959,83

80 Luciano C/ DIRECCION003, NUM022 - NUM016NUM004 1.059,38

81 Maite C/Casilda Iturrizar, 17 - COMERCIO MILKAR 12.902,71

82 Raquel C/ DIRECCION003, NUM002 - NUM003NUM004 123,31

83 Comunidad de Propietarios C/ DIRECCION003, NUM003 696,16

84 María Dolores C/ DIRECCION003, NUM003 - NUM005 6.961,81

- 85 Adriana C/ DIRECCION003, NUM003 - NUM002 6.916,97
- 86 Avelino C/ DIRECCION003, NUM003 - NUM003 1.723,26
- 87 Elisa C/ DIRECCION003, NUM003 - NUM006 4.982,08
- 88 Eva C/ DIRECCION003, NUM003 - NUM016 171,53
- 89 Gloria C/ Casilda Iturrizar, 3 - PUB 2.420,43
- 90 Marisol C/ DIRECCION003, NUM006 - NUM005NUM010 94,81
- 91 Humberto C/ DIRECCION003, NUM006 - NUM002NUM004 ° 271,04
- 92 Agueda C/ DIRECCION003, NUM006 - NUM003NUM010 836,60
- 93 Ruperto C/ DIRECCION003, NUM016 - NUM005 3.400,90
- 94 Felisa C/ DIRECCION003, NUM016 - NUM002NUM010 1.814,11
- 95 Juan Pablo C/ DIRECCION003, NUM016 - NUM003 1.082,66
- 96 Natalia C/ DIRECCION003, NUM016 - NUM006 2.777,49
- 97 Amadeo C/ DIRECCION003, NUM016 - NUM016 454,36
- 98 Carlos C/ Casilda Iturrizar, 5 - bajo PRECOC. Y CONGEL. 1.921,20
- 99 Comunidad de Propietarios C/ DIRECCION003, NUM013 2.047,40

100 METALISTERIA ALPA SL.C/ Casilda Iturrizar, 6 2.136,69

101 Lucio C/ DIRECCION003, NUM013 - NUM021NUM007 95,20

102 Pedro C/ DIRECCION003, NUM013 - NUM002NUM012 489,78

103 Victorino C/ DIRECCION003, NUM013 - NUM003NUM012 989,08

104 Luis Pedro C/ DIRECCION003, NUM013 - NUM003NUM015 700,31

105 María Purificación C/ DIRECCION003, NUM013 - NUM006NUM012 174,03

106 Aquilino C/ DIRECCION003, NUM013 - NUM006NUM015 132,06

107 Candelaria C/ DIRECCION003, NUM013 - NUM016NUM012 1.003,20

108 Marta C/ DIRECCION003, NUM013 - NUM016NUM007 629,01

109 Virtudes C/ DIRECCION003, NUM013 - NUM016NUM010 132,06

110 Angustia C/ Casilda Iturrizar, 6 - DECORACIONES CONCHA 927,85

111 Juan Carlos C/ DIRECCION003, NUM009-NUM005 7.057,00

112 Juan Carlos C/ DIRECCION003, NUM009 - NUM002 8.333,97

113 Ruperto C/ DIRECCION003, NUM009 - NUM003 7.745,24

114 Vidal C/ DIRECCION003, NUM009 - NUM006 6.327,58

115 Juan María C/ Casilda Iturrizar, 7 -BODEGA RIOJANA 948,01

- 116 María Esther C/ Casilda Iturrizar, 8 -COMERCIO 254,23
- 117 Comunidad de Propietarios C/ DIRECCION003, NUM023 11.036,24
- 118 Concepción C/ DIRECCION003, NUM023-NUM005NUM010 2.138,28
- 119 Sonsoles a DIRECCION003, NUM023 - NUM005NUM004 2.451,98
- 120 Petra C/ DIRECCION003, NUM023 - NUM002NUM007 2.571,36
- 121 Luis Enrique C/ DIRECCION003, NUM023 - NUM002NUM004 1.106,45
- 122 Montserrat C/ DIRECCION003, NUM023 - NUM003NUM010 2.86431
- 123 María Rosario C/ DIRECCION003, NUM023 - NUM003NUM004 9.520,27
- 124 Elias C/ DIRECCION003, NUM023 - NUM006 2.153,95
- 125 Florentino C/ DIRECCION003, NUM023 - NUM006NUM004 4.598.39
- 126 Íñigo C/ Casilda Iturrizar, 9 -CAFETERÍA ELIMAR 3.364,15
- 127 Eulalia C/ Casilda Iturrizar, 9 -CONFITURAS AHIZPAK 652,82
- 128 AYUNTAMIENTO DE PORTUGALETE C/ Casilda Iturrizar, EDIFICIOS OFICIALES 115.343,23
- 129 Valeriano C/ Casilda Iturrizar, JOYERÍA GABRIEL 190,94
- 130 Susana C/ DIRECCION004 ,NUM024-NUM003 2.251,31

- 131 Belinda C/ DIRECCION004, lonja 15 izqda 118,46
- 132 Flora C/ DIRECCION004, NUM024-NUM005 424,31
- 133 Eladio C/ DIRECCION004, NUM024-NUM002 424,31
- 134 Guillermo C/ Coscojales, 16 - lonja 589,31
- 135 Manuel C/ Coscojales, 18 -BAR EKABBI 128,28
- 136 Manuel C/Coscojales, 20 BAR MARI 404,91
- 137 Comunidad de Propietarios C/ DIRECCION005, NUM011 92,49
- 138 Cristina C/ DIRECCION005, NUM011 - NUM002 91,30
- 139 Adriano C/ DIRECCION005, NUM025 -NUM005NUM010 570,72
- 140 Candido C/ DIRECCION005, NUM025 - NUM002NUM010 5.913,83
- 141 Fulgencio C/ DIRECCION005, NUM025 - NUM003NUM010 446,31
- 142 Marcos C/ DIRECCION005, NUM025 - NUM003NUM004 1.338,64
- 143 Sebastián C/ DIRECCION005, NUM025 - NUM006NUM004 3.037,02
- 144 María C/ DIRECCION005, NUM025 - NUM021 2.140,88
- 145 Cayetano C/ DIRECCION005, NUM026 -NUM005NUM004 1.253,96

- 146 Geronimo C/ DIRECCION005, NUM026 - NUM002NUM004 458,20
- 147 Gema C/ DIRECCION005, NUM026 - NUM003NUM004 1.297,62
- 148 Roque C/ DIRECCION005, NUM026 - NUM006NUM004 3.068,49
- 149 Luis Francisco C/ DIRECCION005, NUM026 - NUM021NUM010 247,55
- 150 Clemencia C/ General Castaños, 20 -FARMACIA 542,74
- 151 Luz C/ DIRECCION005, NUM027 - NUM002 45,76
- 152 Horacio C/ DIRECCION005, NUM028 - NUM005NUM004 333,89
- 153 Agustina C/ DIRECCION005, NUM029 - NUM003NUM010 332,78
- 154 Patricia y Miguel Kopiak S.L C/ Marcelino Amenabar, TIENDA COPI-PLAN
623,26
- 155 Gabriela C/ Marcelino Amenabar, 1 -PELUQUERÍA 292,06
- 156 Verónica C/ DIRECCION006, NUM002 - NUM016NUM004 97,38
- 157 Comunidad de Propietarios C/ DIRECCION006, NUM006 1.015,71.
- 158 Supermercado ERKOREKA C/ Marcelino Amenabar, 4 183,58
- 159 José C/ DIRECCION006, NUM006-NUM002NUM010 301,41
- 160 Socorro C/ DIRECCION006, NUM013 - NUM006NUM004 393,66

161 SEGUROS VITALICIO C/ Marcelino Amenabar, 8 380,28

162 Carmen C/ DIRECCION006, NUM014-NUM005NUM004 225,71

163 Patricia C/ DIRECCION006, NUM014 - NUM002NUM004 403,92

164 Constancio C/ DIRECCION007NUM005-NUM016 1.655,01

165 Pio C/ DIRECCION007, NUM008NUM018 164,66

166 Luis Carlos C/ DIRECCION007, NUM005-NUM002, 1.070,84

167 Alvaro C/ DIRECCION007NUM005 - NUM003NUM010 137,94

168 Efrain C/ DIRECCION007, NUM005 - NUM006NUM007, 181,38

169 Consuelo C/ DIRECCION007, NUM005-NUM013 149,58

170 Palmira C/ DIRECCION007NUM005 - NUM009NUM018 468,19

171 Carlos Ramón C/ DIRECCION007, NUM005 - NUM009NUM010 313,73

172 Celia C/ Martín Fernández Villaran, 1-BAR ANTHAIS 1.391,21

173 Bernardino C/ DIRECCION007NUM005 - NUM030 230,24 .

174 FELESA SA. C/ DIRECCION007, NUM002 - lonja 1.216,99

175 Delfina C/ DIRECCION007, NUM003 -NUM005NUM010 120,00

176 Bernardino C/ DIRECCION007, NUM009 - NUM014NUM010 37,40

177 Victoriano C/ DIRECCION010, NUM013 - lonja 820,20

178 Tania C/ DIRECCION008, trastero 15,00

179 Bernabe C/ Poeta Larrañaga, 1 -entplta oficinas 1.120,36

180 Esmeralda C/ DIRECCION008, NUM005 - NUM005NUM012 2.440,65

181 Moises C/ DIRECCION008, NUM005 - NUM005NUM015 778,10

182 Luis Angel C/ DIRECCION008, NUM005 - NUM002NUM012 641,73

183 Celestina C/ DIRECCION008, NUM005 - NUM002NUM015 2.452,37

184 Diego C/ DIRECCION008, NUM005 - NUM003NUM012 495,00

185 Amelia C/ DIRECCION008, NUM005 - NUM003NUM015 1.471,54

186 Elvira C/ DIRECCION008, NUM005 - NUM006NUM012 2.972,02

187 Higinio C/ DIRECCION008, NUM005 - NUM006NUM015 1.928,72

188 Casimiro C/ DIRECCION008, NUM005 - NUM016NUM012 378,20

189 Gustavo C/ DIRECCION008, NUM005 - NUM016NUM015 2.915,54

190 Zulima C/ DIRECCION008, NUM005 - NUM013NUM012 1.630,59

191 Adolfo C/ DIRECCION008, NUM005 - NUM013NUM015 1.529,60

- 192 Fernando C/ DIRECCION008, NUM005 - NUM009NUM012 1.836,66
- 193 Pedro Jesús C/ DIRECCION008, NUM005 - NUM009NUM015 2.204,51
- 194 Calixto C/ DIRECCION008, NUM005 - NUM014NUM012 3.851,30
- 195 Norberto C/ DIRECCION008, NUM005 - NUM014NUM015 1.190,00
- 196 Alejo C/ DIRECCION008, NUM005 -NUM023NUM012 2.150,97
- 197 Bernabe C/ DIRECCION008, NUM005 -NUM023 363,40
- 198 Lorena C/ Poeta Larrañaga, 1 COMERCIO KILATES - 1.226,62
- 199 Comunidad de Propietarios C/ DIRECCION008, NUM019 y NUM016 garajes
270,50
- 200 Convento Clarisas Franciscanas C/ DIRECCION008, NUM003 5.418,54
- 201 Emilio C/ DIRECCION008, NUM003 -NUM005 2.126,15
- 202 Guadalupe C/ DIRECCION008, NUM003 -NUM005NUM004 1.423,79
- 203 Rubén C/ DIRECCION008, NUM003 -NUM002NUM012 1.364,98
- 204 Severiano C/ DIRECCION008, NUM003 -NUM002 1.489,26
- 205 Melisa C/ DIRECCION008, NUM003 -NUM003NUM015 3.042,89
- 206 Raúl C/ DIRECCION008, NUM003 -NUM006NUM012 1.014,29

207 Josefa C/ DIRECCION008, NUM003 -NUM006NUM010 330,88

208 Claudio C/ Poeta Larrañaga, 3 -5 CLÍNICA DENTAL 13.861,27

209 Eugenia C/ DIRECCION008, NUM003 - NUM016NUM012 3.321,35

210 Jose Miguel C/ DIRECCION008, NUM003 -NUM016NUM031

211 Juliana C/ DIRECCION008, NUM003 -NUM013NUM012 558,18

212 Matías C/ DIRECCION008, NUM003 - NUM013NUM010 1.194.50

213 Carlos Daniel C/ DIRECCION008, NUM003 - NUM009NUM012 1.622,80

214 Basilio C/ DIRECCION008, NUM003 -NUM009NUM015 2.572,08

215 Comunidad de Propietarios C/ DIRECCION008, NUM016 983,62

216 Octavio C/ DIRECCION008, NUM016 - NUM005 1.633,79

217 Herminia C/ DIRECCION008, NUM016 - NUM005 1.280,87

218 Ramona C/ DIRECCION008, NUM016 - NUM002 484,81

219 Lázaro C/ DIRECCION008, NUM016 - NUM002NUM010 2.217,47

220 RESVILO SL. C/ Poeta Larrañaga, 5 - 2ºE 6.131,44

221 Covadonga C/ DIRECCION008, NUM016 - NUM003 4.305,91

222 Rebeca C/ DIRECCION008, NUM016 - NUM003NUM010 6.727,11

223 Antonieta C/ DIRECCION008, NUM016 - NUM003NUM030 152,44

224 Benjamín C/ DIRECCION008, NUM016 - NUM006 1.299,22

225 Urbano C/ DIRECCION008, NUM016 - NUM006NUM010 6,698,75

226 Felicidad C/ DIRECCION008, NUM016 - NUM006 6.698,75

227 Edmundo C/ DIRECCION008, NUM016 - NUM016 351,60

228 Leandro C/ DIRECCION008, NUM016 - NUM016NUM010 1.286,45

229 Miriam C/ DIRECCION008, NUM016 - NUM013NUM007 934,92

230 Lourdes C/ DIRECCION008, NUM016 - NUM013NUM010 2.154,20

231 Adelaida C/ DIRECCION008, NUM016 - NUM013NUM030 33,92

232 Pedro Miguel C/ DIRECCION008NUM016 -NUM009NUM007 417, 36

233 Almudena C/ DIRECCION008, NUM016 - NUM009NUM010 4.558,56

234 Felicísimo C/ DIRECCION008, NUM016 - NUM009NUM030 33,92

235 Jose Daniel C/ Poeta Larrañaga, 5 -bajo PELUQUERÍA 3.733,66

236 Valentina C/ Salcedo, 3 - COMERCIO 939,73

237 Comunidad de Propietarios C/ DIRECCION009, NUM016 796,45

238 Trinidad C/ DIRECCION009, NUM016-NUM002 571,04

239 Crescencia C/ DIRECCION009, NUM016 - NUM003 391,43

240 Diputación Foral de Vizcaya Juzgado de Paz 3.932,26

241 María Luisa Plaza del Cristo, 1 COMERCIO EL PASAJE 461,73

El importe total de los daños en bienes muebles e inmuebles ascendió a la cantidad de 921.412,72 €

Las pertenencias de las personas lesionadas sufrieron daños valorados en:

1 Bárbara Enseres 79,88

2 Vanesa Enseres 1.040,10

3 Elisabeth Enseres 240,64

4 Celsa Enseres 933,27

5 Desiderio Enseres 1.289,48

El importe total de daños en enseres y pertenencias ascendió a la cantidad de 3.583,37 €,

Además como consecuencia de la explosión también sufrieron daños los vehículos aparcados en las inmediaciones, valorados en:

1 Gregorio FORD MONDEO, YU-.... 9.851,50

- 2 Ricardo FORD TRANSIT, XO-.... 5.719,00
- 3 Agustín SUZUKI SAMURAI, XE-....-XD 323,56
- 4 Everardo SEAT IBIZA, RO-....-RX 2.613,36
- 5 Rosalia PEUGEOT 205, RA-....-RF 2.584,10
- 6 Jesús Ángel PEUGEOT 309, JE-....-JL 3.634,85
- 7 Laureano EBRO TRABE 2,0 D, NU-....-ON 627,73
- 8 Alejandra VOLKSWAGEN GOLF, SU-....-UV 984,21
- 9 Sacramento FORD FOCUS, PU-....-PG 4.672,17
- 10 Romulo OPEL ZAFIRA, FE-....-FQ 13.811,00
- 11 Gracia FORD FIESTA, JE-....-JQ 182,47
- 12 Jose Ángel FIAT PUNTO, JU-....-JZ 2.375,01
- 13 Carmela RENAULT CLIO 1.2, GO-....-GJ 1.292,18
- 14 Gabino ALFA ROMEO ALFA 33, QO-....-OQ 570,96
- 15 Teodulfo FIAT UNO, W-....-OP 896,94
- 16 Clara RENAULT MEGANE, WE-....-WX 2.064,20
- 17 Aureliano SEAT IBIZA, DE-....-DZ 1.790,00

18 Porfirio RENAULT SCENIC-GLL 346,78

19 Pedro Enrique VOLKSWAGEN GOLF, KE-....-KQ 300,51

20 Luisa CITROEN SAXO,-KNQ 228,33

21 María Angeles RENAULT CLIO, KU-....-KM, 786,48

22 Germán VOLKSWAGEN PASSAT HO-....-HR 550,06

El importe total de los daños en los vehículos ascendió a la cantidad de 56.205,40 €.

FUNDAMENTOS JURÍDICOS

PRIMERO- En el acto del juicio oral los acusados Jaime e Tarsila han reconocido ser miembros de ETA, y se han negado a contestar al resto de las preguntas formuladas por las acusaciones. La defensa no ha formulado precintas.

Sobre la explosión ocurrida y sus consecuencias han declarado como testigos los miembros de la Ertzainta que llevaron a cabo la inspección ocular y la instrucción del atestado, que los han ratificado» además constan las fotografías del lugar de los hechos tras la explosión (folio 1148 y ss). También han declarado como testigos las dos víctimas principales, la Teniente de Alcalde y su escolta. Además constan los informes forenses de sus lesiones y secuelas, y de las lesiones y secuelas de distinta entidad padecidas por otras 18 personas mas, que en ese momento estaban en las inmediaciones en los folios 3951 y ss, folios 5059 y ss s 5079 y ss., 5206 y ss. Las facturas sobre los daños causados y los informes sobre su valoración constan en los tomos 2º a 13º del sumario. Todos estos datos ponen de relieve la magnitud de la

explosión que ha sido confirmada por el informe del equipo de desactivación de explosivos, ratificado en el acto del juicio oral, que indica que se trataba de unos 20 kilos de titadyne, y que el artefacto fue puesto en funcionamiento mediante un radio mando, al paso de los objetivos, que no podían ser otros que la Teniente de Alcalde y a su escolta. El radio mando fue recogido en las inmediaciones, tirado en un contenedor de basura, por uno de los testigos, que han declarado en el juicio oral, ratificando lo que consta en los folios 30 y 31. Las características de la zona, pleno casco urbano, y de la hora, 9,10 h de la mañana, junto con el tipo de artefacto, de enorme potencia, evidencia que los autores, buscaban causar la muerte de la Teniente de Alcalde y de su escolta, pero conscientes de que habría de haber otras muchas personas, aceptaron causar la muerte de cualquiera que se encontrase en las inmediaciones, y además buscaron producir daños de enorme magnitud, que habrían de afectar a todos los edificios de la zona, en un importante radio.

El que la acción se llevó a cabo por miembros de ETA se desprende de que:

1) Nos encontramos ante objetivos señalados por esa organización, por tratarse de responsable municipales vascos vinculados a partidos políticos no nacionalistas.

2) El explosivo utilizado y el mecanismo concuerda con los habituales de ETA, según se desprende del informe pericial.

3) Esta acción fue posteriormente reivindicada por ETA mediante una comunicación al diario GARA, que consta en el folio 870.

Estos hechos vienen a ser aceptados por la defensa, que no discute ni la realidad de la acción, ni sus consecuencias, como tampoco que haya sido realizada por miembros de ETA. En coherencia con las manifestaciones de los acusados en el juicio oral también admite que Jaime e Tarsila son miembros de ETA, pero niega que existan pruebas suficientes para reputarlos autores de estos hechos.

En este sentido el Tribunal ha tenido en cuenta las siguientes pruebas:

En el acto del juicio oral ha comparecido, actualmente como testigo, Roberto. Esta persona ha sido absuelta en el anterior juicio celebrado en este procedimiento, cuando los ahora acusados estaban en rebeldía, pero Roberto fue condenado en sentencia nº 97/2006 de la Sección 3ª de la Sala de lo Penal de la Audiencia Nacional, dictada en el sumario 27/2003, rollo de Sala 50/2003, como autor de un delito de integración en organización terrorista a la pena de 9 años de prisión e inhabilitación, y como autor de un delito de depósito de armas y explosivos de carácter terrorista a la pena de 8 años de prisión y 20 de inhabilitación. En la declaración, que ha prestado como testigo en el juicio oral ha reconocido que vivía en el piso de Amorebieta, y que había aceptado la propuesta de ETA para permitir que miembros de la organización se ocultasen en su piso, por lo que había habido varios miembros de esa organización que entraban y salían de su casa, pero ha negado que entre ellos se encontrasen los acusados, así ha afirmado que a Jaime le conoció en la cárcel y a Tarsila en anteriores juicios, donde ya han coincidido. Para explicar los motivos por los que en la declaración prestada ante la Ertzaintza, tras su detención, dijo otra cosa, afirma haber sido torturado, y obligado a manifestar lo que consta en aquella declaración.

Esta manifestación de haber sido torturado no había aparecido hasta ahora en esta causa, así Roberto ante el juez de Instrucción en el momento de pasar a disposición judicial, el día 9 de septiembre de 2003, se acogió a su derecho a no declarar (folio 5.518). En la declaración indagatoria (folio 4645) se limitó a manifestar que no estaba conforme con los hechos que se relataban, y que no deseaba prestar ningún otro tipo de declaración. En el juicio anterior, en el que compareció como acusado, sólo respondió a preguntas de su defensa, y no manifestó haber sufrido maltrato alguno. Tampoco consta que haya formulado la denuncia por torturas, que ahora afirma haber puesto en manos de sus abogados, sin que nunca le llamasen a declarar. Por otro lado no existen indicios suficientes de tales torturas, ya que fue visitado por los Médicos Forenses en el curso de esa detención, sin que haya manifestado haber sufrido las torturas que ahora pretende, ni estas aparezcan indiciariamente en las exploraciones que constan realizadas. En el folio 5.521 conste el informe forense de 5 de septiembre de 2003, que se lleva a cabo el mismo día de la detención, en ese informe resulta que

"no refiere mal trato físico durante la detención", y que se le observan eritemas en la muñeca izquierda, compatible con la colocación de esposas. En el folio 5523 consta el de 6 de septiembre donde aparece una equimosis compatible con haber sido asido de las extremidades superiores durante los interrogatorios. En el folio 5525 el de 7 de septiembre donde aparece que refiere dolor en extremidades superiores secundario a mantenimiento postural forzado durante los interrogatorios y consta que evidencia las equimosis descritas en el informe anterior. En el folio 5527 el de 8 de septiembre "no refiere maltrato físico". Por ultimo en el folio 5528 el de 9 de septiembre, fecha en que pasa a disposición judicial "no refiere cuadro doloroso corporal, ni maltrato físico, pero afirma que donde se encuentra confinado penen música muy fuerte y dan golpes en la pared".

En definitiva Roberto no presentó en los reconocimientos forenses evidencias de las torturas que ahora refiere, que permitan temer justificadamente que se hayan podido producir. Aunque ahora pretende no haber confiado en las personas que se presentaban como médicos forenses, sin embargo si parece que habló con ellos con cierta libertad, pues si contó que le habían cogido por los brazos, que tema dolores por haberle obligado a mantener una postura, o que de habían molestado con música y ruidos. Finalmente a ello se añade que la regularidad de esa declaración, prestada tras la información de derechos y asistido de letrado de oficio por la incomunicación, consta documentada y ha sido confirmada por el miembro de la Ertzaintza que actuó como instructor de la misma.

Al no constar elementos indiciarios suficientes sobre la existencia de torturas o malos tratos, nada impide valorar la declaración que Roberto prestó en el juicio oral, poniéndola en relación con las anteriores declaraciones para valorar su credibilidad, especialmente la prestada en el momento de su detención. Aunque, en el juicio oral compareció como testigo, las anteriores declaraciones lo fueron en concepto de acusado, lo que obliga a analizar los elementos de corroboración que puedan existir, pues de otro modo no cabría reputarla suficiente para romper la presunción de inocencia, por más que su posición procesal actualmente haya cambiado.

El TS admitió la posibilidad de valorar las declaraciones prestadas por el acusado en sede policial, en el Pleno no jurisdiccional del día 28 de noviembre de 2006 "Las declaraciones válidamente prestadas ante la policía pueden ser objeto de valoración por el Tribunal, previa su incorporación al juicio oral en alguna de las formas admitidas por la Jurisprudencia." Criterio que comparte el propio Tribunal Constitucional resultando determinante, además de la incorporación de la declaración al juicio oral, que se de efectiva oportunidad al declarante para que en el acto de la vista declare sobre esa manifestación hecha en la fase de investigación y pueda explicar las discrepancias. Ambos requisitos se han dado en el presente caso, en el juicio oral ha comparecido Roberto que ha sido preguntado por su declaración policial, cuya realidad ha reconocido, y se le ha dado la oportunidad de rectificarla, lo que ha hecho, por más que su rectificación pretendiendo torturas, no se hubiese justificado. Esta declaración por tanto ha sido introducida en el juicio oral.

Roberto en la declaración que presta en septiembre de 2003, tras su detención, ante la Ertzaintza, manifestó como desde marzo del año 2001 venía colaborando con ETA, aportando un domicilio y un garaje para alojar a integrantes de la banda y guardar su material (folio 4248). A continuación en una muy amplia declaración va relatando los contactos mantenidos con miembros de esta organización, describe a Clemente, que sería el tercer miembro del comando OLAIA, varón de 1,83 m y un peso aproximado de 85 kg, de unos 25 años de edad, y a Coral, mujer, de aproximadamente 1,50 m., muy delgada de tez blanca, ojos negros y pelo moreno, sabiendo posteriormente que había nacido en el mes de junio de 1977, amiga de Clemente. Cuenta también en esa declaración como llega a alquilar el piso en Amorebieta, y después la lonja, precisamente a petición de Coral, que a primeros de mes le facilitaba el dinero para el pago de los alquileres y de los gastos de la casa. Relata como a mediados de enero de 2002 se instalan en su casa Coral, Clemente, y una tercer persona, que se presentaba como Dimas, y que posteriormente supo que era Jaime (folio 4254) también que sabía que éstas persona, que tenía entonces en su casa, se denominaban comando OLAIA, y que no había responsable como tal sino que las decisiones las tomaban entre todos (folio 4255), que estas personas permanecieron en su casa hasta mediados de abril de 2002 (folio 4258), que no estaban muchos días seguidos sin salir de la vivienda y

cuando salían podían pasar algún día sin regresar, pero no muchos (folio 4255). Afirma que Coral escribía alguna carta con una máquina de escribir, que había comprado de segunda mano, que siempre lo hacía cuando él estaba en el domicilio, para no levantar sospechas con el ruido, y que le pedía que no mirase lo que estaba escribiendo (folio 4260). Al ser preguntado sobre el hecho objeto de este procedimiento manifiesta que oyó comentar a alguno de los que estaba en el piso que ese no era el lugar en el que había que colocarlo, refiriéndose a la bomba (folio 4271). En otro momento a lo largo de esa declaración (folio 4258) relata como Coral le había preguntado sobre el edificio de la bolsa de Bilbao y su seguridad, antes de que la Ertzaintza desactivase un artefacto en ese lugar. A continuación se llevaron a cabo reconocimientos fotográficos, folios 4272 y ss., e identifica las fotografías de Jaime como SENDOA, anexo 3 nº 1, y de Tarsila como Coral, anexo 4 nº 1, también las del otro miembro del comando, que no se enjuicia.

En el momento de pasar a disposición judicial esta declaración no fue ratificada ante el Juez Instructor, limitándose Roberto a manifestar que se acogía a su derecho a no declarar (folio 5.518).

El contenido de la declaración policial de Roberto se ve corroborado por lo siguiente:

1º) Las descripciones que dio de los acusados, Tarsila y Jaime, afirmando que componían el comando llamado OLAIA, concuerdan con la realidad, y de no conocerlos, como ahora pretende, no hubiese podido tampoco señalar sus fotografías. También concuerda que Tarsila consta nacida en junio de 1977, como él había manifestado.

2º) Fueron localizados el piso al que el acusado se refiere, sito en la CALLE000 de Amorebieta, y el garaje o lonja, sito en la calle Pedro Castillo de Galdacano, donde se encontraron las armas y explosivos por los que se siguió el procedimiento donde fue condenado por su pertenencia a ETA y por la tenencia de armas y explosivos. En el registro que se llevó a cabo en el piso, autorizado por Auto de 4 de septiembre de 2003, del Juzgado Central de Instrucción nº 3, folio 5508, cuya acta judicial consta a

folio 5510, se intervino una maquina de escribir Olivetti, folio 5516, y se recogieron varias evidencias, para buscar rastros lofoscópicos y restos genéticos.

3º) El resultado de las pruebas periciales, practicadas sobre esas evidencias, permitió identificar, además de rastros lofoscópicos y restos genéticos de Roberto, las huellas dactilares de los acusados Tarsila y Jaime, folio 4312. Informes que han sido ratificados en el acto del juicio oral por los peritos que los llevaron a cabo. Además también se identificaron los del tercer miembro del comando que no es objeto de enjuiciamiento.

Ello lleva a reputar corroboradas las manifestaciones de Roberto, y estimar probado que en la fecha de estos hechos, febrero de 2002, los acusado Jaime, e Tarsila, integraban con una tercera persona el comando de ETA denominado OLAÍA,

Es cierto que, como alega la defensa, además se encontraron huellas dactilares de otras personas, también vinculadas con ETA, pero ello no desvirtúa la conclusión anterior, porque a ellas también se va refiriendo en su declaración Roberto atribuyéndoles participación en distintos hechos. La rectificación que éste hace en el momento del juicio oral negando conocer a los acusados no parece que pueda tener otra finalidad que tratar de exculparlos, precisamente por ser miembros de su organización, y resulta por lo expuesto menos verosímil que la prestada tras su detención, donde habló con mayor espontaneidad.

Para estimar probado que los acusados Tarsila y Jaime, miembros del comando OLAIA, que se ocultaban en la casa del acusado Roberto, fueron los que perpetraron los hechos objeto de este juicio, consistentes en la bomba que se coloca al paso de la Teniente de Alcalde de Portugalete, el Tribunal ha contado con los siguientes indicios:

A) El Comando OLAIA era el que en ese momento venía actuando en esa zona del País Vasco, según se desprende del informe de inteligencia. Debe destacarse estos hechos ocurren el día 28 de febrero de 2002, y que la presencia de los acusados en el

piso de Roberto, según la declaración de éste último transcurrió entre mediados de enero de 2002 y mediados de abril de 2002.

B) Roberto declaró ante la Ertzaintza haber oído a los miembros de este comando decir que ese no era el lugar en que había que colocarlo, refiriéndose al artefacto contra la Teniente de Alcalde. Este comentario que concuerda con la realidad, pues no lograron su objetivo, es propio de quién ha intervenido en su colocación, y que por eso valora que el lugar resultó inadecuado.

C) En el folio 4180 consta la referencia al sello TAR/SA/35, intervenido por las autoridades francesas a Eusebio, alias Tiburon, en diciembre de 2002, conteniendo una carta en euskera, escrita a máquina, en la que se contiene el análisis de la acción objeto de este juicio. La copia testimoniada de esa carta, remitida por las autoridades francesas, consta incorporada al Rollo de Sala, con ocasión del anterior juicio oral. El contenido de ese documento traducido del éusquera es el siguiente:

Carrito de la compra: 20 kg. DZ + cordón.

En una caja, con cono preparada para cogerla al ir coche.

Lo pusieron el lunes y el miércoles, y una vez no pasó y la otra vez no se pudo activar porque pasaba mucha gente. Al final, el jueves decidieron colocarlo a consecuencia de la cantada que habían dado el último día, a pesar de pasar lejos y a pie.

El carrito estaba bien puesto, pero al no ser la caja de metal se movió hacia atrás. Hecho con el mando. Prepara OLAIA y JT poner.

Bolsa de Bilbao: 20 Kg caja reforzada 2 chalecos modelo camicace

Las conexiones mal hechos.

OLAIA

Las referencias que se hacen en ese documento a la ubicación en un carrito de la compra, a la composición del artefacto y a su activación con mando. concuerda con el informe pericial del empleado en estos hechos, 20 kilos, y de la forma de activación, así como también que se trató de una zona muy transitada. Ese documento se firma precisamente en nombre de OLAIA, que asume la preparación. Además también se menciona otra acción, la llevada a cabo contra la bolsa de Bilbao, en relación a la cual Roberto había dicho que Coral le había preguntado sobre el edificio de la bolsa de Bilbao y su seguridad, antes de que la Ertzaintza desactivase un artefacto en ese lugar. En definitiva todo el documento responde al análisis propio de quien ha participado directamente, y que da cuenta a la jefatura de la organización. Por otro lado su valoración se corresponde con el comentario que Roberto había oído a los miembros del comando OLAIA, en su casa. Esta documentación ha sido objeto de un informe elaborado por miembros de la Unidad Central de inteligencia, ratificado en el acto del juicio oral, y sin necesidad de valorar otros elementos indiciarios que aquí no han sido reproducidos, cabe llegar a las mismas conclusiones de estimar que esta acción debe atribuirse a los miembros del comando OLAIA, constituido por los acusados.

A ello se añade que se trata de un documento escrito a máquina, lo que también concuerda con las manifestaciones del acusado Roberto, cuando menciona que en su casa Coral utilizaba una maquina de escribir, lo que se corrobora con la ocupación de una maquina de escribir Olivetti en el registro del piso de Amorebieta, como se ha señalado, folio 5516, evidencia 27.

Todo ello conduce a estimar probado que el comando OLAIA, del que formaban parte los acusados, fue el que realizó la acción consistente en colocar una bomba al paso de la Teniente de Alcalde y de su escolta en Portugalete, aunque, por su seguridad, se hayan servido de uno de los comandos de apoyo para su colocación, de ahí la referencia a JT, en la nota, que concuerda con la denominación JATA que se atribuye a uno de los comandos de apoyo.

Para la defensa al no haberse llevado a cabo una prueba pericial sobre esta máquina de escribir y sus cintas que permitiese establecer si la nota ocupada en Francia había sido escrita en ella, este dato carece de significación. Sin embargo, aunque hubiese podido ser de interés esa prueba, o el análisis la de las cintas obtenidas de la maquina de escribir Olivetti, evidencia n° 27 (cuya copia consta como anexo del informe NUM034, en archivador anexo a este sumario) sin embargo pese a ello lo que sí cabe es entender corroborada la afirmación de Roberto de que Coral, como miembro del comando OLAIA, escribía cartas en su casa, en una máquina de escribir que había comprado de segunda mano, y que esas notas se hacían llegar a la organización en Francia, aunque la nota de que aquí se trata pudiera proceder de ésta o de otra máquina. En este sentido debe destacarse que de la propia declaración de Roberto se desprende que los acusados también disponían de otros pisos o lugares de refugio, pues afirma que en ocasiones pasaban días fuera, con lo que no es desechable que pudiesen hasta contar con otra maquina de escribir, en algún otro sitio.

La defensa también invoca la sentencia n° 75/2010 dictada por este Tribunal en el sumario 8/02, rollo 23710, para alegar que con las mismas pruebas, los acusados Jaime e Tarsila fueron absueltos de otra acción también atribuida al comando OLAIA. Sin embargo ello no es así, ya que las pruebas en ambos casos no han sido las mismas, y así se desprende de la sentencia invocada por la defensa, de fecha 30 de noviembre de 2010, donde se enjuicia el envío de un paquete bomba al domicilio particular del director de Radio Nacional en Bilbao y su desactivación, acción también atribuida al comando OLAIA y que figuraba mencionada también en el sello Tar/Sa/35. En esa sentencia al analizar la prueba se destaca que en ese caso no constaba el acta del registro del piso de Amorebieta, con la ocupación de la maquina de escribir, ni constaba que Roberto hubiese reconocido fotográficamente a los acusados, por otro lado tampoco figura en ese juicio que se hubiesen encontrado las huellas dactilares de los acusados en evidencias ocupadas en el registro del piso de Amorebieta, pruebas todas ellas sin embargo aquí incorporadas, como se ha ido exponiendo, por lo que la conclusión probatoria en relación al hecho que ahora nos ocupa necesariamente ha de ser otra.

Todo ello ha llevado al Tribunal a la convicción de que los hechos han ocurrido en la forma expuesto en los hechos probados.

TERCERO-. El Ministerio Fiscal y la acusación particular califican los hechos como constitutivo de veinte delitos de asesinatos terroristas en grado de tentativa del art. 572.1.1º, en relación con los art 139-1º, 16 y 62 dd CP., y de un delito de estragos terroristas del art 571 en relación con el art. 346 del C P.

En cuanto a los delitos de asesinato terrorista, el art 572.1 del CP. castiga a los que perteneciendo a un grupo terrorista, atentaren contra la personas, distinguiendo, a efectos de penalidad, según causasen: 1º la muerte, 2º lesiones de los arts 149 y 150, o secuestro, 3º otras lesiones, detenciones ilegales, amenazas o coacciones. Este precepto se debe poner en relación con el art. 139, que castiga como asesinato el que matare a otro concurriendo alguna de las circunstancias que expresa, refiriéndose en el nº 1 a la alevosía, definida en el art 22-1º, a cuyo tenor "existe alevosía cuando se comete un delito contra las personas empleando en la ejecución medios, modos o formas que tiendan directa o especialmente a asegurarla, sin el riesgo que para su persona pudiera proceder de la defensa por parte del ofendido". También en relación con el art 16 que define la tentativa cuando el sujeto da principio a la ejecución del delito directamente por hechos exteriores, practicando todos o parte de los acto que objetivamente deberían producir el resultado, y sin embargo éste no se produce por causas independientes de la voluntad del autor.

En este caso se ha estimado probado que los acusado Jaime e Tarsila, miembros de un comando de la banda terrorista ETA, decidieron llevar a cabo la muerte de la Teniente de Alcalde y del escolta, que siempre la acompañaba, para lo que prepararon una bomba de gran potencia, ordenando a los miembros de un talde de apoyo, que lo situase en la calle Casilda Iturriza, pese a ser concientes de que también, por tratarse del centro urbano, era continuo lugar de paso de los vecinos de la localidad, que necesariamente habrían de quedar expuestos a la explosión. El resultado fueron las lesiones y secuelas descritas a la Teniente de Alcalde y a su escolta, y además las

lesiones de distinta entidad, que se han referido, a otras 18 personas, que se encontraban en las inmediaciones.

En relación con la Teniente de Alcalde y su escolta existe dolo directo, una intención directa de acabar con sus vidas, pero en relación con las otras 18 personas, que resultaron también afectadas por la explosión en distinta medida, existió dolo eventual, pues pese a ser conscientes de que la explosión habría de afectar a otras personas, aceptaron este resultado, sin renunciar a su acción. El dolo eventual concurre si habiéndose representado el agente un resultado dañoso de posible y no necesaria originación, no directamente querido y deseado, se acepta ello no obstante, sin renunciar a la ejecución de los actos pensados. En cualquier caso ambas modalidades pueden integrar el elemento subjetivo en el delito que nos ocupa. El empleo de una bomba aseguraba la imposibilidad de reacción por parte de las víctimas, ningún medio más alevoso cabe, por la absoluta indefensión en que coloca a las víctimas, máxime con la potencia aquí utilizada.

Por ello concurren todos los elementos del delito de asesinato terrorista, y los hechos deben considerarse constitutivos de 20 delitos de asesinato terrorista, en grado de tentativa del art. 572.1, 1º, en relación con los art. 139-1º, 16 y 62 del CP.

CUARTO- En relación al delito de estragos el art. 571 CP, que se contempla dentro de los delitos de terrorismo, es sólo una agravación específica de los delitos de estragos e incendios, de los arts. 346 y 351, cuando son cometidos por personas que pertenecen o colaboran con bandas terroristas, organizaciones o grupos cuya finalidad sea la de subvertir el orden constitucional o alterar gravemente la paz pública.

En cuanto al delito de estragos del art. 346, este precepto exige la utilización de determinados medios entre ellos las explosiones, y también la producción de determinados efectos, y además aparece como un delito de peligro abstracto, que exige que los estragos comporten necesariamente un peligro para la vida o integridad de las personas, pues si no concurriera tal peligro, se castigarán como daños previstos en el art. 266 de este Código. Si además del peligro se hubiese producido lesión para

la vida, integridad física o salud de las personas, los hechos se castigaran separadamente con la pena correspondiente al delito cometido.

Los efectos de los estragos deben ser: la destrucción de aeropuertos, puertos, estaciones, edificios, locales públicos, depósitos que contengan materiales inflamables o explosivos, vías de comunicación, medios de transporte colectivos, o la inmersión o varamiento de nave, inundación, explosión de una mina o instalación industrial, levantamiento de los carriles de una vía férrea, cambio malicioso de las señales empleadas en el servicio de ésta para la seguridad de los medios de transporte, voladura de puente, destrozo de calzada pública, perturbación grave de cualquier clase o medio de comunicación, perturbación o interrupción del suministro de agua, electricidad u otro recurso natural fundamental.

En este caso mediante una bomba en pleno casco urbano de gran potencia se causaron, además de las lesiones expuestas, que ya se han estimado para integrar los delitos de tentativa de asesinatos terroristas, daños muy importantes en todos los edificios de la zona, varios metros a la redonda, afectando al casco urbano y a la vía pública, con lo que concurren todos los elementos de este delito.

En consecuencia los hechos también se estiman constitutivos de un delito de estragos terroristas del art, 571 en relación con el art, 346 del CP.

QUINTO- Para individualizar las penas el Tribunal tiene en cuenta:

- a) No concurren circunstancias genéricas de modificación de responsabilidad.
- b) La participación de ambos acusados aparece como semejante en el sentido de que ambos han participado de igual modo, teniendo la misma capacidad en cuanto a la resolución para llevar a cabo la acción, ambos merecen las mismas penas.
- c) Se trató de una acción muy violenta, por la enorme cantidad de explosivo utilizado, que originó unos efectos terribles, y sólo una afortunada coincidencia libró a las

víctimas de los que de otro modo hubiese sido una muerte segura. Los efectos de la explosión afectaron a la integridad física de 20 personas, pero otros muchos vieron sus casas seriamente afectadas, sus vehículos destruidos, sus pertenencias dañadas..Debe destacarse como: el importe total de los daños en bienes muebles e inmuebles ascendió a la cantidad de 921.412,72 €, el de daños en enseres y pertenencias a la cantidad de 3.583,37 €, y el de los daños en los vehículos a 56.205,40 €.

d) La víctima principal de esta acción era una representante municipal, buscada precisamente en atención al cargo público que representaba, una persona que desarrollaba un servicio público, elegida por sus vecinos, lo que convierte este hecho en especialmente reprochable. La protección que merece no debe ser inferior a la prevista para los miembros de los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado, respecto de la cuales es imperativo acudir a la mitad superior de la pena prevista, protección que debe extenderse a las demás víctimas de esta acción.

Todo ello lleva a estimar procedente:

La pena de 18 años de prisión por cada uno de los veinte delitos de asesinato terrorista, en grado de tentativa, y accesorias, con la inhabilitación absoluta por un tiempo superior en 18 años al de duración de la pena, art. 579.2º

La pena de 17 años de prisión por el delito de estragos terrorismo accesorias, y accesorias, con la inhabilitación absoluta por un tiempo superior en 18 años al de duración de la pena, art. 579.2º.

Además procede imponer la prohibición a aproximarse a Portugalete, domicilio de las víctimas y lugar donde realizaron el hecho, durante los 5 años siguientes al cumplimiento de la condena

Los límites máximos de cumplimiento habrán de fijarse en ejecución de sentencia, teniendo en cuenta todas las condenas acumulables, que existan contra estas personas.

SEXTO- En concepto de responsabilidad civil debe tenerse en cuenta, que el art, 116 del CP. establece como toda persona criminalmente responsable de un delito o falta lo es también civilmente y esta obligada a indemnizar los daños o perjuicios causados.

En este caso teniendo en cuenta las lesiones padecidas, los días de incapacidad y las secuelas se consideran prudencialmente adecuadas las siguientes cantidades:

1º Celsa: 155.800 € por las lesiones y secuelas padecidas. Esta cantidad responde prudencialmente a los días que estuvo sometida a tratamiento, 558 y a las importantes secuelas causadas, ello sin perjuicio de que además proceda indemnizarla por en la cuantía en que sus pertenencias se vieron dañados.

2º Desiderio: 286.200 € por las lesiones y las secuelas, también sin perjuicio de la indemnización por los daños en sus pertenencias. Esta cantidad responde prudencialmente a los días que estuvo sometido a tratamiento, 362, y a las importantes secuelas causadas, con incapacidad para llevar a cabo su profesión habitual. La indemnización que se establece es inferior a la que reclama su representación, que parte de estimar la cantidad que resultaría de capitalizar la diferencia entre el sueldo que entonces cobraba y la pensión que actualmente recibe. Se establece en la cuantía señalada, que asciende a la pedida por la acusación fiscal, teniendo en cuenta que la cantidad que reclama su representación debe moderarse por un lado porque el periodo de vida profesional, en este tipo de actividad, que requiere un determinado estado físico, no es muy prolongado, y por otro por las referencias de los baremos legales al efecto.

3º Sonia: 7.000€

4º Delia: 3.000€

5º - Penélope: 50€

6º.- Brigida: 100€

7º.- Hilario: 1.800€

8º.- Magdalena: 150.000€

9º.- María Teresa: 3.000€

10º.- Rosendo: 20.00€

11º Isabel: 2.000€

12º.- Vanesa: 2.000€

13º.- Elisabeth: 30.000€

14º.- Benjamín: 100€

15º.- Paulina: 9.000€

16º,- Marí Luz: 500€

17º.- Joaquina: 3.000€

18º.- Zaida: 3.000€

19º.- Inocencio: 12.000€

20°.- Ricardo: 1.000€

En relación con estas indemnizaciones se reconoce el derecho de subrogación del Estado por las cantidades que haya abonado, con aplicación del art. 8 de la ley de Ley 32/1999, de 8 de octubre, de Solidaridad con las víctimas del terrorismo, a cuyo tenor el Estado se subrogará en los derechos que asisten a los beneficiarios contra los obligados inicialmente al resarcimiento como autores de los delitos.

Además los condenados también deberán indemnizar a los propietarios de los inmuebles en los daños causados, incluyendo el mobiliario y demás efectos, a los propietario de vehículos en el importe de los daños establecidos, y a los lesionados que sufrieron desperfectos en sus pertenencias, por el importe en que han sido tasados. El consorcio de Compensación de Seguros igualmente se subrogará en las cantidades que haya abonado a los perjudicados

FALLO

En atención a lo expuesto y por la autoridad que nos confiere la Constitución Española, HEMOS DECIDIDO:

Que debemos condenar y condenamos a:

Tarsila, como responsable en concepto de autora de 20 delitos de asesinato terrorista, en grado de tentativa, a la pena de 18 años de prisión por cada uno de los veinte delitos, inhabilitación absoluta durante el tiempo de condena, y además por un tiempo superior en 18 años al de duración de la pena; y, como responsable en concepto de autora de un delito de estragos terroristas, a la pena de 17 años de prisión, inhabilitación absoluta durante el tiempo de condena, y además por un tiempo

superior en 18 años al de duración de la pena, y al pago de la mitad de las costas, incluidas las de la acusación particular.

Jaime, como responsable en concepto de autor de 20 delitos de asesinato terrorista, en grado de tentativa, a la pena de 18 años de prisión por cada uno de los veinte delitos, inhabilitación absoluta durante el tiempo de condena, y además por un tiempo superior en 18 años al de duración de la pena- y, como responsable en concepto de autor de un delito de estragos terroristas, a la pena de 17 años de prisión, inhabilitación absoluta durante el tiempo de condena, y además por un tiempo superior en 18 años al de duración de la pena, y al pago de la mitad de las costas, incluidas las de la acusación particular.

Se establece la prohibición para Tarsila y para Jaime de acudir a Portugalete en el plazo de los 5 años siguientes al de cumplimiento de condena.

En concepto de responsabilidad civil deberán indemnizar, conjunta y solidariamente:

A) Por las lesiones y secuelas padecidas a las siguientes personas:

1º Celsa: 155.800 €

2º Desiderio: 286.200 €

3º Sonia: 7.000€

4º Delia: 3.000€

5º - Penélope: 50€

6º.- Brigida: 100€

7º.- Hilario: 1.800€

8º.- Magdalena: 150.000€

9º.- María Teresa: 3.000€

10º.- Rosendo: NUM032

11º Isabel: 2.000€

12º.- Vanesa: 2,000€

13º.- Elisabeth: 30.000€

14º.- Benjamín: 100€

15º.- Paulina: 9.000€

16º.- Araceli: 500€

17º.- Joaquina: 3.000€

18º,- Zaida: 3.000€

19º Inocencio: 12.000€

20º.- Ricardo: 1.000€

B) Por los daños causados en los edificios y en los muebles de su interior, a las siguientes personas:

1 Ofelia C/ DIRECCION000, NUM005 - NUM006NUM007 755,22

2 Coro C/ Abaro, 1 - COMERCIO SUNMARINE 748,23

3 Santiago C/ Abaro, 1 - REGALOS YONCHEN 759,46

4 Ángela C/ DIRECCION000, NUM008 - NUM009NUM010 64,96

5 Comunidad de Propietarios C/ DIRECCION000, NUM011 100,71

6 Isidro C/ DIRECCION000, NUM011 - NUM002NUM010 116,02

7 Jose Pablo C/ DIRECCION000, NUM002 - NUM005NUM007 160,94

8 Daniel C/ DIRECCION000, NUM002 - NUM002NUM012 487,09

9 Violeta c/DIRECCION000, NUM002 - NUM003NUM007 95,75

10 Luis Andrés C/ DIRECCION000, NUM002 - NUM013NUM012 632,28

11 Rosaura c/DIRECCION000, NUM002 - NUM009NUM007 492,90

12 Inés C/ DIRECCION000, NUM002 - NUM014NUM015 234,39

13 Adela C/ DIRECCION000, NUM013 - NUM016NUM004 148,25

14 Luis Antonio C/ DIRECCION000, NUM014 - NUM005NUM004 124,82

15 Eloy C/ Abaro, 8 - MODAS ECHEVERRÍA 1.411,33

16 Comunidad de Propietarios C/DIRECCION001, NUM002 4.313,18

- 17 Flor c/DIRECCION001, NUM002 - NUM005NUM010. 1.029,98
- 18 Debora C/ DIRECCION001, NUM002 - NUM003NUM004 433,96
- 19 Milagros C/ Atarazanas, 2 COMERCIO TENNESSEE - 2.776,78
- 20 Diana; C/ Atarazanas, 3 -BAR PENTAGRAMA 680,35
- 21 María Antonieta C/ DIRECCION001, NUM006 - NUM006NUM012 209,148
- 22 Comunidad de Propietarios C/ DIRECCION002, NUM002 1.628,64
- 23 ASESORÍA AFYSER SX. C/ Carlos VII, 2 - 1º 255,53
- 24 Jose Ramón C/ DIRECCION002, NUM002 - NUM005NUM010 776,99
- 25 Adolfinia C/ DIRECCION002NUM002 - NUM003NUM004 725,79
- 26 Gerardo C/ DIRECCION002, NUM002 - NUM006NUM010 843,67
- 27 Tamara C/ DIRECCION002, NUM002 - NUM009NUM010 561,30
- 28 Juan Manuel C/ DIRECCION002, NUM002 - NUM014NUM030 571,97
- 29 Narciso C/ DIRECCION003, NUM013 - NUM005NUM012 2.429,83
- 30 Anton C/ DIRECCION003, NUM022 - lonja 507,55
- 31 Salome C/ DIRECCION003, NUM006 - NUM002NUM010 1.230,13
- 32 Partido Nacionalista Vasco C/ Casilda Iturrizar, 1 - BATZOKI 37.967,66

- 33 Comunidad de Propietarios C/ DIRECCION003, NUM017 152.451,89
- 34 Rodolfo C/ DIRECCION003, NUM017- - NUM002NUM004 8.929,75
- 35 Amador C/ DIRECCION003, NUM017 - NUM005NUM007 27.180,97
- 36 Isidoro C/ DIRECCION003, NUM017 - NUM005NUM010 9.899,87
- 37 Antonia C/ DIRECCION003, NUM017-NUM005NUM004 10.809,58
- 38 Jose Ángel C/ DIRECCION003, NUM017-NUM002NUM018 9.388,55
- 39 Hipolito C/ DIRECCION003, NUM017 -NUM002NUM010 4.427,34
- 40 Jose Pedro C/ DIRECCION003, NUM017 -NUM003 10.088,77
- 41 Dionisio C/ DIRECCION003, NUM017 -NUM003 4.427,16
- 42 Magdalena C/ DIRECCION003, NUM017 - NUM003NUM004 2.887,80
- 43 Rafael C/ DIRECCION003, NUM017 - NUM018 9.393,91
- 44 Teodoro C/ DIRECCION003, NUM017 -NUM006NUM010 2.453,13
- 45 Indalecio C/ DIRECCION003, NUM017 - NUM016NUM018 6.353,30
- 46 Jose Francisco C/DIRECCION003, NUM017 - NUM016NUM010 2,578,60
- 47 Celestino C/ DIRECCION003, NUM017 - NUM016NUM004 3.125,00

48 Evangelina C/ DIRECCION003, NUM017 - AMERICAN IMPRESSIONS 5.538,17

49 Flor C/ DIRECCION003, NUM017 - lonja 14.511,36

50 Bernarda C/ DIRECCION003, NUM019 - NUM005NUM010 23.207,03

51 Irene C/ DIRECCION003, NUM019 -NUM005NUM004 5.975,84

52 Emiliano C/ DIRECCION003, NUM019 - NUM002NUM010 14.105,06

53 Paulino C/ DIRECCION003, NUM019 - NUM002NUM004 6.039,21

54 Marí Luz C/ DIRECCION003, NUM019 - NUM003NUM010 9.658,30

55 Josefina C/ DIRECCION003, NUM019 - NUM003NUM004 6.256,01

56 Benedicto C/ DIRECCION003, NUM019 - NUM006NUM010 6.254,70

57 Cecilia C/ DIRECCION003, NUM019 - NUM006NUM004 4.745,43

58 Nicanor C/ DIRECCION003, NUM019 - NUM016NUM010 6.465,10

59 Belarmino C/ DIRECCION003, NUM019 - NUM016NUM004 5.184,27

60 Laureano C/ Casilda Iturrizar, 13 -CRISTALERÍA LEZCANO 30.675,13

61 Encarnacion C/ DIRECCION003, NUM020 761,28

62 Bruno C/ DIRECCION003, NUM033NUM010 5.195,89

63 Enriqueta C/ DIRECCION003, NUM020 -NUM005NUM004 2.807,96

64 Inmaculada C/ DIRECCION003, NUM020 - NUM002NUM010 3.601,69

65 Ismael C/ DIRECCION003, NUM020 - NUM002NUM004 2.429,36

66 Leovigildo C/ DIRECCION003, NUM020 - NUM003NUM010 4.621,22

67 Lucía C/ DIRECCION003, NUM020 - NUM003NUM004 3.627,38

68 Juan Francisco C/ DIRECCION003, NUM020 - NUM006NUM010 6.629,65

69 Ignacio C/ DIRECCION003, NUM020 - NUM006NUM004 2.575,62

70 Bartolomé C/DIRECCION003, NUM020 - NUM016NUM010 3.046,98

71 Rafaela C/ DIRECCION003, NUM020 - NUM016NUM004 4.731,83

72 Serafina C/ DIRECCION003, NUM020 - NUM021NUM004 4.219,02

73 Candida C/ DIRECCION003, NUM022 - NUM005NUM004 1.672,24

74 Filomena C/ DIRECCION003, NUM022 - NUM002NUM010 688,28

75 Lorenza C/ DIRECCION003, NUM022 - NUM002NUM004 272,98

76 Soledad C/ DIRECCION003, NUM022 - NUM003NUM004 282,56

77 Virginia C/ DIRECCION003, NUM022 - NUM006NUM010 1.087,46

78 Berta C/ DIRECCION003, NUM022 - NUM006NUM004 1.461,49

79 Elena C/ DIRECCION003, NUM022 - NUM016NUM010 959,83

80 Luciano C/ DIRECCION003, NUM022 - NUM016NUM004 1.059,38

81 Maite C/Casilda Iturrizar, 17 - COMERCIO MILKAR 12.902,71

82 Raquel C/ DIRECCION003, NUM002 - NUM003NUM004 123,31

83 Comunidad de Propietarios C/ DIRECCION003, NUM003 696,16

84 María Dolores C/ DIRECCION003, NUM003 - NUM005 6.961,81

85 Adriana C/ DIRECCION003, NUM003 - NUM002 6.916,97

86 Avelino C/ DIRECCION003, NUM003 - NUM003 1.723,26

87 Elisa C/ DIRECCION003, NUM003 - NUM006 4.982,08

88 Eva C/ DIRECCION003, NUM003 - NUM016 171,53

89 Gloria C/ Casilda Iturrizar, 3 - PUB 2.420,43

90 Marisol C/ DIRECCION003, NUM006 - NUM005NUM010 94,81

91 Humberto C/ DIRECCION003, NUM006 - NUM002NUM004 ° 271,04

92 Agueda C/ DIRECCION003, NUM006 - NUM003NUM010 836,60

93 Ruperto C/ DIRECCION003, NUM016 - NUM005 3.400,90

94 Felisa C/ DIRECCION003, NUM016 - NUM002NUM010 1.814,11

95 Juan Pablo C/ DIRECCION003, NUM016 - NUM003 1.082,66

96 Natalia C/ DIRECCION003, NUM016 - NUM006 2.777,49

97 Amadeo C/ DIRECCION003, NUM016 - NUM016 454,36

98 Carlos C/ Casilda Iturrizar, 5 - bajo PRECOC. Y CONGEL. 1.921,20

99 Comunidad de Propietarios C/ DIRECCION003, NUM013 2.047,40

100 METALISTERIA ALPA SL.C/ Casilda Iturrizar, 6 2.136,69

101 Lucio C/ DIRECCION003, NUM013 - NUM021NUM007 95,20

102 Pedro C/ DIRECCION003, NUM013 - NUM002NUM012 489,78

103 Victorino C/ DIRECCION003, NUM013 - NUM003NUM012 989,08

104 Luis Pedro C/ DIRECCION003, NUM013 - NUM003NUM015 700,31

105 María Purificación C/ DIRECCION003, NUM013 - NUM006NUM012 174,03

106 Aquilino C/ DIRECCION003, NUM013 - NUM006NUM015 132,06

107 Candelaria C/ DIRECCION003, NUM013 - NUM016NUM012 1.003,20

108 Marta C/ DIRECCION003, NUM013 - NUM016NUM007 629,01

109 Virtudes C/ DIRECCION003, NUM013 - NUM016NUM010 132,06

110 Angustia C/ Casilda Iturrizar, 6 - DECORACIONES CONCHA 927,85

111 Juan Carlos C/ DIRECCION003, NUM009-NUM005 7.057,00

112 Juan Carlos C/ DIRECCION003, NUM009 - NUM002 8.333,97

113 Ruperto C/ DIRECCION003, NUM009 - NUM003 7.745,24

114 Vidal C/ DIRECCION003, NUM009 - NUM006 6.327,58

115 Juan María C/ Casilda Iturrizar, 7 -BODEGA RIOJANA 948,01

116 María Esther C/ Casilda Iturrizar, 8 -COMERCIO 254,23

117 Comunidad de Propietarios C/ DIRECCION003, NUM023 11.036,24

118 Concepción C/ DIRECCION003, NUM023-NUM005NUM010 2.138,28

119 Sonsoles a DIRECCION003, NUM023 - NUM005NUM004 2.451,98

120 Petra C/ DIRECCION003, NUM023 - NUM002NUM007 2.571,36

121 Luis Enrique C/ DIRECCION003, NUM023 - NUM002NUM004 1.106,45

122 Montserrat C/ DIRECCION003, NUM023 - NUM003NUM010 2.86431

123 María Rosario C/ DIRECCION003, NUM023 - NUM003NUM004 9.520,27

124 Elias C/ DIRECCION003, NUM023 - NUM006 2.153,95

125 Florentino C/ DIRECCION003, NUM023 - NUM006NUM004 4.598.39

- 126 Íñigo C/ Casilda Iturrizar, 9 -CAFETERÍA ELIMAR 3.364,15
- 127 Eulalia C/ Casilda Iturrizar, 9 -CONFITURAS AHIZPAK 652,82
- 128 AYUNTAMIENTO DE PORTUGALETE C/ Casilda Iturrizar, EDIFICIOS OFICIALES 115.343,23
- 129 Valeriano C/ Casilda Iturrizar, JOYERÍA GABRIEL 190,94
- 130 Susana C/ DIRECCION004 ,NUM024-NUM003 2.251,31
- 131 Belinda C/ DIRECCION004, lonja NUM035 118,46
- 132 Flora C/ DIRECCION004, NUM024-NUM005 424,31
- 133 Eladio C/ DIRECCION004, NUM024-NUM002 424,31
- 134 Guillermo C/ DIRECCION004, NUM024 - lonja 589,31
- 135 Manuel C/ Coscojales, 18 -BAR EKABBI 128,28
- 136 Manuel C/Coscojales, 20 BAR MARI 404,91
- 137 Comunidad de Propietarios C/ DIRECCION005, NUM011 92,49
- 138 Cristina C/ DIRECCION005, NUM011 - NUM002 91,30
- 139 Adriano C/ DIRECCION005, NUM025 -NUM005NUM010 570,72
- 140 Candido C/ DIRECCION005, NUM025 - NUM002NUM010 5.913,83

- 141 Fulgencio C/ DIRECCION005, NUM025 - NUM003NUM010 446,31
- 142 Marcos C/ DIRECCION005, NUM025 - NUM003NUM004 1.338,64
- 143 Sebastián C/ DIRECCION005, NUM025 - NUM006NUM004 3.037,02
- 144 María C/ DIRECCION005, NUM025 - NUM021 2.140,88
- 145 Cayetano C/ DIRECCION005, NUM026 -NUM005NUM004 1.253,96
- 146 Geronimo C/ DIRECCION005, NUM026 - NUM002NUM004 458,20
- 147 Gema C/ DIRECCION005, NUM026 - NUM003NUM004 1.297,62
- 148 Roque C/ DIRECCION005, NUM026 - NUM006NUM004 3.068,49
- 149 Luis Francisco C/ DIRECCION005, NUM026 - NUM021NUM010 247,55
- 150 Clemencia C/ General Castaños, 20 -FARMACIA 542,74
- 151 Luz C/ DIRECCION005, NUM027 - NUM002 45,76
- 152 Horacio C/ DIRECCION005, NUM028 - NUM005NUM004 333,89
- 153 Agustina C/ DIRECCION005, NUM029 - NUM003NUM010 332,78
- 154 Patricia y Miguel Kopiak S.L C/ Marcelino Amenabar, TIENDA COPI-PLAN
623,26
- 155 Gabriela C/ Marcelino Amenabar, 1 -PELUQUERÍA 292,06

156 Verónica C/ DIRECCION006, NUM002 - NUM016NUM004 97,38

157 Comunidad de Propietarios C/ DIRECCION006, NUM006 1.015,71.

158 Supermercado ERKOREKA C/ Marcelino Amenabar, 4 183,58

159 José C/ DIRECCION006, NUM006-NUM002NUM010 301,41

160 Socorro C/ DIRECCION006, NUM013 - NUM006NUM004 393,66

161 SEGUROS VITALICIO C/ Marcelino Amenabar, 8 380,28

162 Carmen C/ DIRECCION006, NUM014-NUM005NUM004 225,71

163 Patricia C/ DIRECCION006, NUM014 - NUM002NUM004 403,92

164 Constancio C/ DIRECCION007NUM005-NUM016 1.655,01

165 Pio C/ DIRECCION007, NUM005-NUM002NUM018 164,66

166 Luis Carlos C/ DIRECCION007, NUM005-NUM002, 1.070,84

167 Alvaro C/ DIRECCION007NUM005 - NUM003NUM010 137,94

168 Efrain C/ DIRECCION007, NUM005 - NUM006NUM007, 181,38

169 Consuelo C/ DIRECCION007, NUM005-NUM013 149,58

170 Palmira C/ DIRECCION007NUM005 - NUM009NUM018 468,19

171 Carlos Ramón C/ DIRECCION007, NUM005 - NUM009NUM010 313,73

172 Celia C/ Martín Fernández Villaran, 1-BAR ANTHAIS 1.391,21

173 Bernardino C/ DIRECCION007NUM005 - NUM030 230,24 .

174 FELESA SA. C/ Martín Fernández Villaran, 2 - lonja 1.216,99

175 Delfina C/ DIRECCION007, NUM003 -NUM005NUM010 120,00

176 Bernardino C/ DIRECCION007, NUM009 - NUM014NUM010 37,40

177 Victoriano C/ DIRECCION010, NUM013 - lonja 820,20

178 Tania C/ DIRECCION008, trastero 15,00

179 Bernabe C/ Poeta Larrañaga, 1 -entplta oficinas 1.120,36

180 Esmeralda C/ DIRECCION008, NUM005 - NUM005NUM012 2.440,65

181 Moises C/ DIRECCION008, NUM005 - NUM005NUM015 778,10

182 Luis Angel C/ DIRECCION008, NUM005 - NUM002NUM012 641,73

183 Celestina C/ DIRECCION008, NUM005 - NUM002NUM015 2.452,37

184 Diego C/ DIRECCION008, NUM005 - NUM003NUM012 495,00

185 Amelia C/ DIRECCION008, NUM005 - NUM003NUM015 1.471,54

186 Elvira C/ DIRECCION008, NUM005 - NUM006NUM012 2.972,02

- 187 Higinio C/ DIRECCION008, NUM005 - NUM006NUM015 1.928,72
- 188 Casimiro C/ DIRECCION008, NUM005 - NUM016NUM012 378,20
- 189 Gustavo C/ DIRECCION008, NUM005 - NUM016NUM015 2.915,54
- 190 Zulima C/ DIRECCION008, NUM005 - NUM013NUM012 1.630,59
- 191 Adolfo C/ DIRECCION008, NUM005 - NUM013NUM015 1.529,60
- 192 Fernando C/ DIRECCION008, NUM005 - NUM009NUM012 1.836,66
- 193 Pedro Jesús C/ DIRECCION008, NUM005 - NUM009NUM015 2.204,51
- 194 Calixto C/ DIRECCION008, NUM005 - NUM014NUM012 3.851,30
- 195 Norberto C/ DIRECCION008, NUM005 - NUM014NUM015 1.190,00
- 196 Alejo C/ DIRECCION008, NUM005 -NUM023NUM012 2.150,97
- 197 Bernabe C/ DIRECCION008, NUM005 -NUM023 363,40
- 198 Lorena C/ Poeta Larrañaga, 1 COMERCIO KILATES - 1.226,62
- 199 Comunidad de Propietarios C/ DIRECCION008, NUM019 y NUM016 garajes
270,50
- 200 Convento Clarisas Franciscanas C/ Poeta Larrañaga, 3 5.418,54
- 201 Emilio C/ DIRECCION008, NUM003 -NUM005 2.126,15

202 Guadalupe C/ DIRECCION008, NUM003 -NUM005NUM004 1.423,79

203 Rubén C/ DIRECCION008, NUM003 -NUM002NUM012 1.364,98

204 Severiano C/ DIRECCION008, NUM003 -NUM002 1.489,26

205 Melisa C/ DIRECCION008, NUM003 -NUM003NUM015 3.042,89

206 Raúl C/ DIRECCION008, NUM003 -NUM006NUM012 1.014,29

207 Josefa C/ DIRECCION008, NUM003 -NUM006NUM010 330,88

208 Claudio C/ Poeta Larrañaga, 3 -5 CLÍNICA DENTAL 13.861,27

209 Eugenia C/ DIRECCION008, NUM003 - NUM016NUM012 3.321,35

210 Jose Miguel C/ DIRECCION008, NUM003 -NUM016 2.648,55

211 Juliana C/ DIRECCION008, NUM003 -NUM013NUM012 558,18

212 Matías C/ DIRECCION008, NUM003 - NUM013NUM010 1.194.50

213 Carlos Daniel C/ DIRECCION008, NUM003 - NUM009NUM012 1.622,80

214 Basilio C/ DIRECCION008, NUM003 -NUM009NUM015 2.572,08

215 Comunidad de Propietarios C/ DIRECCION008, NUM016 983,62

216 Octavio C/ DIRECCION008, NUM016 - NUM005 1.633,79

217 Herminia C/ DIRECCION008, NUM016 - NUM005 1.280,87

218 Ramona C/ DIRECCION008, NUM016 - NUM002 484,81

219 Lázaro C/ DIRECCION008, NUM016 - NUM002NUM010 2.217,47

220 RESVILO SL. C/ Poeta Larrañaga, 5 - 2ºE 6.131,44

221 Covadonga C/ DIRECCION008, NUM016 - NUM003 4.305,91

222 Rebeca C/ DIRECCION008, NUM016 - NUM003NUM010 6.727,11

223 Antonieta C/ DIRECCION008, NUM016 - NUM003NUM030 152,44

224 Benjamín C/ DIRECCION008, NUM016 - NUM006 1.299,22

225 Urbano C/ DIRECCION008, NUM016 - NUM006NUM010 6.698,75

226 Felicidad C/ DIRECCION008, NUM016 - NUM006 6.698,75

227 Edmundo C/ DIRECCION008, NUM016 - NUM016 351,60

228 Leandro C/ DIRECCION008, NUM016 - NUM016NUM010 1.286,45

229 Miriam C/ DIRECCION008, NUM016 - NUM013NUM007 934,92

230 Lourdes C/ DIRECCION008, NUM016 - NUM013NUM010 2.154,20

231 Adelaida C/ DIRECCION008, NUM016 - NUM013NUM030 33,92

232 Pedro Miguel C/ DIRECCION008NUM016 -NUM009NUM007 417, 36

233 Almudena C/ DIRECCION008, NUM016 - NUM009NUM010 4.558,56

234 Felicísimo C/ DIRECCION008, NUM016 - NUM009NUM030 33,92

235 Jose Daniel C/ Poeta Larrañaga, 5 -bajo PELUQUERÍA 3.733,66

236 Valentina C/ Salcedo, 3 - COMERCIO 939,73

237 Comunidad de Propietarios C/ DIRECCION009, NUM016 796,45

238 Trinidad C/ DIRECCION009, NUM016-NUM002 571,04

239 Crescencia C/ DIRECCION009, NUM016 - NUM003 391,43

240 Diputación Foral de Vizcaya Juzgado de Paz 3.932,26

241 María Luisa Plaza del Cristo, 1 COMERCIO EL PASAJE 461,73

C) Por los daños causados en sus pertenencias a las siguientes personas:

1 Bárbara Enseres 79,88

2 Vanesa Enseres 1.040,10

3 Elisabeth Enseres 240,64

4 Celsa Enseres 933,27

5 Desiderio Enseres 1.289,48

Se reconoce el derecho de subrogación del Estado y del Consorcio de Compensación de Seguros, por las cantidades que hayan abonado a los perjudicados.

Se ratifican los autos de insolvencia dictados en las piezas correspondientes.

Notifíquese esta resolución a todas las partes, significándoles que no es firme y que contra ella podrán interponer recurso de casación, ante el Tribunal Supremo, que se deberá preparar ante este Tribunal, en el plazo de 5 días.

Así por ser esta nuestra sentencia, lo pronunciamos, mandamos y firmamos.